ՄԷՇՄՈՒԿԱԾԸ ԱԽԶԱՐ

40 Փր.

ԵԷՎՄԻ ՂԱԶԷԹԱ

40 Փր.

درعليده بك اوغلنده تقسيم جوارنده شيشلى جاده‌سنده واقع ٥ نومرو ايله مرقم مجموعهٔ اخبار غزتهسى اداره‌خانه‌سنه

Ոկր նումերսսու 40 փր. — Պիր հաֆթա կէշտիքտէն սօնրա 2 ղրշ. — Իքի հաֆթատան սօնրա 3. — Իւչ հաֆթատան պիր այա գատար 10. — Իւչ այտան սօնրա 20 ղրշ. տրր.

Օէնէլլիկ բէշին 200. — Ամբ այլղը 110. — Իւչ այլղը 60 — Թաշրայար իչին բօսթա իւճրէթի 48. — Շէհիր բօսթասը իչին 87 ղրշ տրր.

Ղազէթայա միւթէալլիգ խուսուսատ իչին 6 թօլաթեան միւրաճաաթ օլունուր.

ՊԻՐԻՆՃԻ ՍԷՆԷ — Ն° 174 — ՃՈՒՄԱԱ ՄԱՐՏ 29/10 ԱՊՐԻԼ 1885

ԱԼԱԹՈՒՐԳԱ ՀԷ ՃԷՄԱԶԻ ԻՒԼ ԱԽԸՐ ١٣٠١

ԻՏԱՐԷԽԱՆԷՍԻ. ԱՍԻԹԱՆԷ,

Պէ.յօղլու Շեհրի սօգաղը Ն° 5

Իլանաթէն պիր սաթրը պիր տէֆալէգ իչին 3. — Իքիշէր տէֆա իչին 2. — Իւչ տէֆա իչին 1. — Իլք սահիֆէ/է գօնուլանէն պէհէր սաթրը 10 ղրշ.

Տահա զիատէ վէ ուզուն իլանաթ իչին այրըճա բազարլըգ օլունուր.

Բօսթա իւճրէթի վէրիլմէմիշ մէքթիւպլէր գապուլ օլունմազ.

Տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ իտիլմէզ.

Ռումուրու նաֆթայա այիտ պէնտլէր մէճմանէն տէրճ օլունուր.

ԱՍԻԹԱՆԷ 29 ՄԱՐՏ

ԻՃՄԱԼԸ ՄԻԻՆՏԷՐԻՃԱԹ

Տախիսյէ. — Թէլէկրաֆիյեէ. — Միլիեէ. — Սիւէյիշ գանալը. — Խարիճիեէ. Բրէնս տը Պիզմարգէն եէվմի վէլատէթի զիյնէթի. — Միթէնէվիյեէ. — Տագօլար վէ Լիւպէն. — Իլանաթ. — Սարրաֆիեէ.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ցիւն սապահ, սաաթ պիր պուչուգ բատտէյէրինտէ, բրէնս Էօժէն հազրէթլէրիյլէ Ռէմզի բաշա վէ Իսվէճ վէ Նօրվէճիա սէֆիր վէ թէրճէմանը, Թօքհանէ իսկէլէսինտէն Իհսան վաբօրունա բաքիպէն, գրալ վէ գրալիչա հազարաթլարը գարշըլամազ իզրէ. Պօղազ իչինէ տօզրու ազիմէթ իթմիշլէր իտի.

Ռնատօլու գավաղը տշրդինտա իզգետին վաբօրույա գարշըյաշմաբ իզլէրինէ, օրատա իզգետին վաբօրա լէնկերլենտազ օլուպ, բրէնս Էօժէն հազրէթլէրի ֆիլիպ տյը մոխատս իլէ բէտերլէրի ճանիպինէ ազիմէթ իթմիշլէր տիր. Էվվելա գրալ հազրէթլէրի. վաբօրուն նէրտիւպանդինա գատար էնէրէք. վէ սօնրա գրալիչա հազրէթլէրի. քէմալ հասրէթ վէ իշթիեազ իլէ մոխատումլէրինի տէրաղուշ իթմիշլէր վէ. օսբրատա եավէրը էքրէմ Նիսարէթ բաշա հազրէթլէրի. խթիպօթ իլէ Ցէրսատատէթ ավտէթ իտիպ. միւշարիլէյհիմանդին վիսուլլերինի խաքիքայը Շահանէեէ արզ իյլէմիշլէր տիր.

Իզզետին վաբօրու. Գավագտա պիր ազ տուրատուգտան սօնրա. ահէսթէ ահէսթէ հարէքէթլէ, սաաթ 8 բատտէյէրինտէ Ցօյմա-պաղչէ բիշկեահընա վարը վէ լէնկերլենտազ օլմաբ իզզետինէ, Օսմանը գարաղոլ սէֆինէսինտէն 21 բարէ թօբ ատըլմը տրր.

Ցէրհալ Թէյրիֆիեէ վաբօրույա խարիճիեէ Նազըրը Ասրմ վէ թէյրիֆաթլի ուսմանիեէ Նազըրը Միւնիր բաշալար հազարաթը, Իզզետին վաբօրունա եազլաշմըշլար. վէ գրալ վէ գրալիչա հազարաթը, մէզքիւր վաբօր իլէ Ցօյմա-պաղչէ սէրայը իսկէլեսինէ չէզմըշլար, վէ վիրուլէրինէ մունթազըր պուլունան զաթը հազրէթի Թաճատարի թարաֆընտան մազհարը հիւանի գապուլ պույրուլարագ, ապա տուրմաեբգ. գրալիչա հազրէթլէրիյլէ բրէնս Էօժէն հազրէթլէրի խասթա օյան բրէնս Շարլը կէօրմէք իզրէ, խասախրատան թախսիս պույրուլմուշ օյան զաեէթ միզ,յեէն տէօրմ աթը արապա իլէ տօզրուճա սէֆարէթխանէլէրինէ կէվիշլէր տիր.

Գրալ հազրէթլէրի. զաթը Շահանէ իլէ իսկէլէտէ պուլուշտուգտան, վէ Ցօյմա-պաղչէ սէրաեընտա պիր միւտէթ կէօրիշտիւքտէն սօնրա, մէզքիւր տէօրմ աթը արապաեա սիւար օլուգլարը. վէ եանլարընտա ատրազամ հազրէթլէրիյլէ իսվէճ վէ Նօրվէճիա սէֆիրի պուլունուգու հալտէ, տօզրուճա սէֆարէթխանէլէրինէ նիւզուլ, վէ հալը խասթէկիտ պուլունան բրէնս Շարլը հազրէթլէրիյլէ կէօրիւշլուգ, թէսկինի նայիրէյի հասրէթի վէ իշթիեազ իթմիշլէր. վէ սատրազամ հազրէթլէրի, եարբմ սաաթ գատար սէֆարէթխանէտէ գալարգտան սօնրա ավտէթ պուեուրմուշլար տրր.

Դրալ վէ գրալիչա հազարաթը. Ցօյմա-պաղչէ սէրաեընտան սէֆարէթխանէեէ ազիմէթլէրինտէ. մապէյնի հիւմաեուն միւտիրի Ռէմզի պէյ էֆէնտի իլէ միրիրիվա Ռէմզի բաշա հազարաթը մաեէթլէրինտէ պուլունմուշլար տրր.

Միւշարիլէյհ Ռէմզի պէյ էֆէնտի. թարաֆը հազրէթի բաճիշահիտէն միհմանտար թայերին պույրուլմուշ օլուգու կիպի. Ռէմզի բաշա տախի. հէմ միհմանտարլըգ վէ հէմ թէրճէմանլըգ խրամէթի մուհիմմէսինի ի ֆաեէ մէմուր պույրուրմուշ, վէ խատէմէյի խասայի շահանէ գապիմանի. էֆրատ վէ չավուշլարընտան պաղը սը տախի գրալ վէ գրալիչա հազարաթընտան մեեէթլէրինտէ պուլունմուշլար, վէ էանայի բահտէ մէվգը պէ մէվգը ատրիրի շահանէ, վէ բալա վէ ժանդարմա էֆրատը, վէ պէլէտիեէ չավուշանը սաֆէկէսիյի սէրամի իհմիրամ օյմուշլար տրր.

Սաաթ օն պուչուգ գարարարընտա, խարիճիեէ Նազըրը Ասրմ, վէ թէշրիֆաթիի ուսմանիեէ Նազըրը Միւնիր, վէ սր թապիպ Մավրոեէնի վէ Շուէտ վ Նօրվէճիա սէֆիրի Գաբրաճա բաշա հազարաթը. սէֆարէթխանէեէ կէլէրէք. գրալ վէ գրալիչա հազարաթընը զիեարէթ իլէ ավտէթ իյլէմիշլէր տիր.

Ցիւն ազշամ. գրալ վէ գրալիչա հազարաթը. մոխատուտէրիյլէ պիր լիքաէ թատամ, վէ սէֆարէթխանէտէ պէյլանուտէթ իյլէմիշլէր տիր.

—Հասան Ֆէհմի բաշա հազրէթլէրինին Պէրլին սէֆարէթինէ. Ցայիտ բաշա հազրէթլէրինին Լօնտրա սէֆարէթինէ, վէ Բրիսթէմ բաշա հազրէթլէրինին Բուխարա սէֆարէթինէ նատագ վէ թայերին պույրուրաճագլարընա տայիր պիր շայեա տէվերան իթտիկինի, վէ օ հայտէ Լօնտրա սէֆիրի Միսիսիբիս բաշա հազրէթլէրինին թէգաիւտ իտիլէճէկինի Մանիթէօր Օրիանթալ զազէթասը եազրեօր իսէտ, Թարիգ՝ պու բիվաեէթի. սըրֆ միւխթէրիաթ գապիլինտէն ատտ իտիեօր.

—Պէյօղլունա վիրուտ իտէն պաղը խապէրլէրէ կէօրէ, Ֆրանսա սէֆիրիյլէ մատամասը մարքի վէ մարքիզ ոը Նօայլ կէլէճէք հաֆթա շէհրիմիզտէ պէքլէնէճէք տիրլէր.

—Ցէվլէթի Այիեէնին ֆէվգէլատէ սէֆիրի սրֆաթը.յլա Պէրլինտէ պուլունան Վ.ի Բիզա բաշա հազրէթլէրի, ալաֆրանկա մարտըն 30 ունտա Ռումանիա իմբէրաթօրու հազրէթլէրինին հուզուրունա չրգարագ, զաթը հազրէթի Բաթիշահինին խաթթը տէսթիյլէ եազըլմըշ օյան պիր նամէյի թազատիմ իյլէմիշ, վէ պատէհու իմբէրաթօրիչա Օկիսթա հազրէթլէրինին հուզուրունա չրգ մշ տրր.

Ֆէրտասը մարտըն 31 ինճի կիւնիւ, Ռումանիա վէլիի ահար բրէնս Ֆրէտէրիգ Կեյսօմ հազրէթլէրի հուզուրունա չրգարագ, ուսուլը միւթատէ իւզրէթի վէ իշթիեազ իթմիշլէր, վէ սատրազամ հազրէթլէրի, եարբմ սաաթ գատար սէֆարէթխանէտէ գալարգտան սօնրա ավտէթ պուեուրմուշլար տրր.

Դրալ վէ գրալիչա հազարաթը. Ցօյմա-պաղչէ սէրաեընտան սէֆարէթխանէեէ ազիմէթլէրինտէ, մապէյնի հիւմաեուն միւտիրի Ռէմզի պէյ էֆէնտի իլէ միրիրիվա Ռէմզի բաշա հազարաթը մաեէթլէրինտէ պուլունմուշլար տրր.

Միւշարիլէյհ Ռէմզի պէյ էֆէնտի. թարաֆը հազրէթի բաճիշահիտէն միհմանտար թայերին պույրուրմուշ օլուգու կիպի. Ռէմզի բաշա տախի. հէմ միհմանտարլըգ վէ հէմ թէրճէմանլըգ խրամէթի մուհիմմէսինի ի ֆաեէ մէմուր պույրուրմուշ, վէ խատէմէյի խասայի շահանէ գապիմանի. էֆրատ վէ չավուշլարընտան պաղը սը տախի գրալ վէ գրալիչա հազարաթընտան մեեէթլէրինտէ պուլունմուշլար, վէ էանայի բահտէ մէվգը պէ մէվգը ատրիրի շահանէ, վէ բալա վէ ժանդարմա էֆրատը, վէ պէլէտիեէ չավուշանը սաֆէկէսիյի սէրամի իհմիրամ օյմուշլար տրր.

Սաաթ օն պուչուգ գարարարընտա, խարիճիեէ Նազըրը Ասրմ, վէ թէշրիֆաթիի ուսմանիեէ Նազըրը Միւնիր, վէ սր թապիպ Մավրոեէնի վէ Շուէտ վ Նօրվէճիա սէֆիրի Գաբրաճա բաշա հազարաթը. սէֆարէթխանէեէ կէլէրէք. գրալ վէ գրալիչա հազարաթընը զիեարէթ իլէ ավտէթ իյլէմիշլէր տիր.

Ցիւն ազշամ. գրալ վէ գրալիչա հազարաթը. մոխատուտէրիյլէ պիր լիքաէ թատամ, վէ սէֆարէթխանէտէ պէյլանուտէթ իյլէմիշլէր տիր.

—Հասան Ֆէհմի բաշա հազրէթլէրինին Պէրլին սէֆարէթինէ. Ցայիտ բաշա հազրէթլէրինին Լօնտրա սէֆարէթինէ, վէ Բրիսթէմ բաշա հազրէթլէրինին Բուխարա սէֆարէթինէ նատագ վէ թայերին պույրուրաճագլարընա տայիր պիր շայեա տէվերան իթտիկինի, վէ օ հայտէ Լօնտրա սէֆիրի Միսիսիբիս բաշա հազրէթլէրինին թէգաիւտ իտիլէճէկինի Մանիթէօր Օրիանթալ զազէթասը եազրեօր իսէտ, Թարիգ՝ պու բիվաեէթի. սըրֆ միւխթէրիաթ գապիլինտէն ատտ իտիեօր.

—Պէյօղլունա վիրուտ իտէն պաղը խապէրլէրէ կէօրէ, Ֆրանսա սէֆիրիյլէ մատամասը մարքի վէ մարքիզ ոը Նօայլ կէլէճէք հաֆթա շէհրիմիզտէ պէքլէնէճէք տիրլէր.

—Ցէվլէթի Այիեէնին ֆէվգէլատէ սէֆիրի սրֆաթը.յլա Պէրլինտէ պուլունան Վ.ի Բիզա բաշա հազրէթլէրի, ալաֆրանկա մարտըն 30 ունտա Ռումանիա իմբէրաթօրու հազրէթլէրինին հուզուրունա չրգարագ, զաթը հազրէթի Բաթիշահինին խաթթը տէսթիյլէ եազըլմըշ օյան պիր նամէյի թազատիմ իյլէմիշ, վէ պատէհու իմբէրաթօրիչա Օկիսթա հազրէթլէրինին հուզուրունա չրգ մշ տրր.

Ֆէրտասը մարտըն 31 ինճի կիւնիւ, Ռումանիա վէլիի ահար բրէնս Ֆրէտէրիգ Կեյսօմ հազրէթլէրի հուզուրունա չրգարագ, ուսուլը միւթատէ իւզրէթի վէ իշթիեազ իթմիշլէր. Նիշանը իմթիեազը թագտիմ պուեուրմուշլար, վէ ալաֆրանկա ապրիլին 1 ինճի կիւնիւ, բրէնս տը Պիզմարգ հազրէթլէրինին 70 եաշընա կիրմէսինին եէվմի մախսուսու օյմաղլէ. Վէլի Բիզա բաշա հազրէթլէրի. բրէնսի միշարիլէյհինէ զիեարէթ. զաթը հազրէթի Բաթիշահի նամընա քէնտիլէրինի թէպրիք. վէ նիշանը մէգբիւրուն պիր գրթասընը տախի միշարիլէյհէ իթա իյլէմիշլէր տիր.

—Օսմանը տուխան բէժիսի միւթէահիտլէրինտէն պուլունան Գրէտիթ Անսթայտ պանգասընը հիսէտարան մէճլիսի ուսմանիսի ալաֆրանկա մարտ 31տէ վիէննատա ատ օլունմուշ տուր. Իչպու իհթիմատ. պանգանը տիրէքթիօրլարընտան պիրի թարաֆընտան գրասթի օլունան մազպասթանը ամիտէքի ֆիդրասընը թէրճէմէ վէ պէեան իտէրիզ.

"Օսմանը տուխան բէժիսի. չ.գան սէնէնին 2/14 ապրիլ թարիխինտէն պէրու իչէ պաշլամշ տրր. վէ իպթիտայի թէչքիլաթ վէ մուամէլաթընտա թէսաուիֆ իթտիկի միւշքիլաթը՝ չրգան փեբրվ. 28 (մարտ 12 տէ) գարանտիշ օյան պիրինճի իշլէմէքիք միւտատէթինին նէթայիճի իւզէրինէ նամսայտ թէէսսիրի ինթաճ ինթաճ իթմիշ օյաճաղը տէրքէար տրր. Պունունա պէրաբէր իմիտ իտէրիզքի. թէչէպպիսսիմուզ կիթտիրճէ քէսպի մէթանէթ իտէրէք. մէմուրի միլէ մուվաֆքզ պուլունաճաղ տրր. Հիսսէյէրին ֆիրուխթի իչին թէչքիլ օյունան սինտիկա հիսսէյէրաէն պիր գըսմընը, միխթէլիֆ Ֆրանսէզ, Ռուման վէ Ավսթրիա-Մաճար բիացալարընտա սաթմըշ տրր. Շիմտիեէ գաատար հիչ պիր գաթի մուհասէպէ իտիլմիշ օյմատըղընտան. Բէժի իսարէսինէ միթէալլիգ մուհասէպաթ տայիր պրզէ թագտիմ իթմիշ օյտուզուզուզ պիրանչօեա գաթի նազարըմյա պազամազըզ տրր.»

Տիկէր թարաֆտան Նաեէ Ֆրաեէ Բրէսէ զազէթասընա, շիպգէոմզ մէզքիւր պանգա թարաֆընտան կէօնտէրիլէրէք նէչը օյունան պիր պէեաննամէեէ կէօրէ, էվվելա՝ մուամէլաթը մէզքիւրէնին վիւսաթը, վէ սանիէն՝ տէբատա օյան մայէրին թէտգիգ վէ թախմինի. խայլի վագթա միւհիմ պուլունտուգու ճիհէթլէ, Բէժի մուամէլաթընդան իլք սէնէսի պիլանչօսու շիմտիեէ գատար եարբրամազը, վէ մուհասէպէյի գաթի եէնին մայիսաէն էվվել եարբրամաեաճաղը մաշնուն պուլունմուշ տուր. Մըսըրա թիւթիւն իխրաճը մէսէլէսի հէնուզ գաթիէն հալ վէ ֆասլ օյունմըշ իտուկինտէն, եարբրամաճ օյան պիլանչօսան հիսսէյէրէ հիչ պիր իրատ հասըլ օյամատեաճաղը շիմտիտէն քէշֆ օյունապիլիր. Պիլանչօսա, ճիւզի պիր թէվէթթիր մի, եօգսա ճիւզի պիր աչը՞գ մը կէօրիւլէճէկի բէշինէն պիլինէմէզ իսէ տէ, իշլէրին շիմտիքի հալինտէ, պու խուսուստա ապա թէաճճիպ իտիլմէմէլի տիր.

—Մըսըրը բէք չօգ պիեիք զեվթին վէ էվիայը ուսմանը, էքսէրիեէթէն տեիլէրէրիյլէ պիրլիքտէ, եագընտա Ցէրսատատէթ կէլէրէք, եազ մէվսիմինի պուրատա կէչիրէճէքլէրի. Մըսըր զազէթալարընտա օգունմուշ տուր.

—Ցինքի ֆարտա կէօրիւլմուշ տիր. Պօրսանդն՝ բօլիթիգանդն եանլըմազ պիր պարմէթրօսու օլտուղու էկէր սահիհ իսէ, տիւնտէն պէրու թէլէկրաֆյա խապէր ալընան էսհամը ուսմանիեէ վէ սարրաֆիեէ ֆիեաթը. Ինկիլթէրրա իլէ Ռուսիանդն միւնասէպաթընճա ազիմ կէրկինլիք պուլունտուղունու կէօսթէրմէքտէ տիրլէր.

Ազտէմէճ իշար իթմիշ օյտուղումուզ ինկիլիզ ֆօնտօլարընդն պիր պուչուգ վահ՛տի գրեսաի թէնէզիլիւէլան պագի օյտուգտան պաշգա, պու կիւնքի կիւն տախի պիգէ թէպլիգ իտիլմիշ օյան խուսուսի թէլէկրաֆլար մուհիպինճէ, Ռուս գայմէ մինին ֆէվգէլատէ թէնէզզիլիւնիւ իշարէ միւսարաաթ իյլէրիգ. Իսմի, ֆիեաթը սարրաֆիեէ տիւն (էվվէլքի կիւն) ազշամ, Ռուսիատա 9.87 իքէն, մուտխարէն 9.98է ֆբրլամըշ տրր. Պու իսէ. Ռուսիատա մալիեէ բիացալարընդն շաշբմըշ օյմալարընա մուատիլ տիր.

—Պօնաբարթ խանէտանընտան բբրէնս Ժէրոմ Նաբօլէօնուն իքինճի մախսուսու բրէնս Լուինին պու բագար իրթէսի կիւնիւ Ցէրսատատէթէ վ ռուտ իտէճէկի խապէր վէրիլիեօր.

Բ.էնսի միշարիլէյհ, Գուտսը շէրիֆի զիեարէթլէ, Սուրիեէ միլաեէթինին պազը մահէլլէրինի կէշտ ու կիւզար իտիպ, Պէյրութտան վաբօրա բաքիպ օյմուշ տուր.

—Զարշէնպիհ կիճէսի, սաաթ 9 սուլարընտա, իսկիտար ճիվարընտա. Բաշա-լիմանընտա քեսային Ցէրսատատէթ հուզուգ բէյիսի Պէսիմ պէյին միւթասարրֆը օյտուղու ախշապ սահիլխանէսինին տէնիզ ճիհէթինտէն ահէշ զուհուրլլէ. իթթիսալինտէ վագը Ռէմզի պէյ իլէ մապէյնի հիւմաեուն քիթապճըլարընտան Շիւքրի պէյին ախշապ սահիլխանէլէրինէ սիրաեէթլէ. եալընըզ իչ պապ սահիլխանէ միւհիմէրէգ օլտուղու հալտէ պասթըրըլմըշ տրր.

Մայիք բաշա զատէ Ռէմզի պէյին սահիլխանէսի, պու կիւնքի կիւնտէ 9-10 պին լիրա գըյմէթինտէ. վէ մէֆրուշաթը տախի 4-5 պին լիրա տէեէրինտէ օյուպ. վէ հարիգ սապահ գարշը զուհուր իթմէքլէ, խանէ խայրը ույգուտա պուլունմազլէ, հիչ պիր շէյ գուրթարըլամըշ, վէ էֆրատը սեիյէ չըրրշպազ օյարագ, կիւճ հայ իլէ թախլիսի ճան իտէպիլմիշլէր տիր.

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

Բարիզ, 8 ապրիլ

Մէճլիսի մէպուսան ըէյիսի սանիսի Մ. Ֆլոգէ, Մ. Պրիսսն եէրինէ ըէյիս ինթիխապ օյունմուշ տուր.

Մէճլիսի մէպուսան վէ մէճլիսի աեան, Թոնքէն վէ Զին մէսէլէլէրի իչին թալէպ օյունան 150 միլեոն ֆրանգ թախսիսաթը գապուլ իթմիշլէր տիր.

Մէճլիսի մէպուսան վէ մէճլիսի աեան, մայիս 4է գատար միւզաքերէլէրինի թէէխիր իյլէմիշլէր տիր.

Պէրլին, 8 ապրիլ

Բրէնս տը կայ. պու քէսրէ պուրաեա վասրլ օլարագ, մազհարը իհթիրամաթ օյմուշ տրր.

Վարշավիա, 8 ապրիլ

Ժէնէրալ կուրգօնէն Թիւրքիսթան վալիլիկինէ, վէ ժէնէրալ Բիէր Շուվալօֆուն՝ միմանիէյհ եէրինէ Վարշավիա վալիլիկինէ թայէին օյունաճաղընը պազը զազէթալար բիվաեէթ իտիեօր.

ՍԻԼԼԻՅԷ

Ս. Երուսաղէմ տիւեունդնէն թէսվիեէսի իչին պէտլի ասքէրի վէրկինէ զամմը մուգարբէր օյան 3 ղրուշուն՝ պու սէնէտէն իթթիպարէն թօբանրլաեա պաշլանտըղը իշլտիրմիշ տիր.

—

Բաթրիկի ճէտիա Վեհապետեան Ռ.ենե. Ցարութիւն սրբազան հազրէթլէրինին Ցէրսատատէթէ միւթէվէճճիհէն Երուսաղէմտէն հարէքէթլէրի կիւնիւնէ տայիր զազէթալարտա կէօրիւլէն մալիւմաթ միխթէլիֆ օյուպ, պու պապատէ հէնուզ մալիւմաթը սահիհէ օյմատըղը անլաշըլըեօր.

—

Ճումաա իրթէսի կիւնիւ Ս. Էջմիածինէ կիտէճէկինի եազմըշ օյտուղումուզ Մկրեան Արժ. Տ. Յովհաննէս Աւագ քահանաեա եօլ մէսարիֆի օլմազ իչին. Ռտենապետաց Գիւան թաբաֆընտան. տիւնքի իհթիմահնտէ 70 լիրա թախսիս օյունմուշ տուր.

—

Տատեան Յարութիւն էֆէնտի հազրէթլէրինին քեամիլէն քէսպի աֆիյէթի իհմէք իւզրէ օյտուգլարը մաել մէմնունիյէտ խապէր ալընմըշ տրր.

—

Ադնթապ Թաղ. խորհուրդու Բաթրիգխանէեէ պիր թահրիրաթ իրսալիյլէ. մէարիֆի ուսմանիեէ Նազընա, աշար վէրկինէ զամմ իտիլէրէք, հէր միլլէթտէն թօբլանրլան վէրկիտէն. մահէլլի հիւքիմէթինին՝ իեանէեէ միհիթաճ օյան Ադնթապ միլլէթ մէքթէպլէրինէ հիչ պիր շէյ թախսիս իհմէտիկինի պիլտիրէրէք. պու պապատէ մէրճինէ միւրաճաաթ օյունմասընը Բաթրիգխանէտէն ըէճա իյլէմիշ տիր.

Բաթրիգխանէեէ պու մաելտէ տիկէր պիր թահրիրաթտա, Մուշէեա.լէթի տախիլինտէ կինճ գատապասը մէրխասա վէքիլի Մամիկոնեան Տ. Վարդան վարդապետէն վիրուտ իհմիշ տիր.

—

Սամաթիա էրքէք վէ գրզ չօճուգլար մէքթէպլէրի մէնֆաաթընա օլարագ, եազընտա Մամիկոնեան Միքայէլ էֆէնտինին թահթը հիմանէսինտէ պիր գօնսէր իճրա իտիլճէճէք տիր.

—

Պու սօն կիւնլէրտէ Թիֆլիսին Ռուսկի Գուրիէր զազէթասընա եազըլտըղընա կէօրէ. Էրմէնիլէրին պիլճիւմէ գրզ վէ էրքէք չօճուգլարը մէքթէպլէրի գաբաթրըմշ տրր. Եալընըզ Յովհաննէս Ամանեանընդ՝ «Յովհաննեան-Մարիամեան» նամ գրզար մէքթէպի գարանմամշ տրր. Իչպու մէքթէպ՝ Մօղուանդն մէշհուր էհլի սէրվէթինտէն Մ. Ամանեանընդ մասրաֆրյա գայրրլագտա օլուպ, միւմիսլէյհ, քէնտի մէքթէպինի գարամամագ իչին, մէքթէպի մէգբիւրիհիւքիմէթէ թէպլիմ իյլէմիշ տիր.

—

Բուսիանքն Շուշի պէլտէսինտէ էրմէնի մէքթէպլէրինին հիւքիւմէթ թարաֆընտան գաբաթրլմասընտան միւթէէսսիրէն Օր. Մագիլտա Զարաբէկեան իսմինտէ պիր գրզըն խաթայանըպ միւթէէսսիրէն վէֆաթ իթտիկի, վէ Վլատիգաֆգաստա գրզլար մէքթէպլինին գաբանմասընտան նաշի, մէքթէպի մէգքիւր մուալլիմէսինին քէնտի քէնտիսինի զէհիրլէեիպ թէլէֆ իլլէտիկի, մահալը մէզպուրէ տէն մէզքիւր Բուսկի կուրիէր նամ Բուսիա զազէթասընա եազըլմըշ տըր։

—

Ս. Զատիկ եօրթուսու միւնասիպէթիլլէ, եէնի-գաբու, գում-գաբու, վէ կէտիկ բաշա քիլիսէլէրինտէ, եէնի-գաբուտա միւճէտտէտէն թէչէք քիւլ իտէն չիւպէ մարիֆէթիլլէ, Միացեալ ընկերութիւն մէնֆաաթրնա թապաղ վազ իտիլէրէք, 1265 զրուշ 25 բարա հասըլաթ օլտուղու իչտիրմիշ տիր։

—

Ալաղ ուբաթ կիւնիւ, գում-գաբու Բում քիլիսէսի բաբազլարընդն պէր միւթտա սօղ ազլարտա իճրայի վազիֆէյի բուհանիէ գրմընտա կէչտիքէրինտէ, Մայր եկեղեցի բիշկեսհրնտա տուրտուգլարընը, վէ քիլիսէ տուալարը օգուտգլարը հայտէ Մայր եկեղեցիտէն պունլարա մուգապէլէ իտիլմէտիկի, Գում-գաբուտան Արեւելք եազըլմըշտէ, մէգքիւր զազէթա թարաֆընտան մէրճիլինին նազարը տիգզաթը տավէթ օլունմուշ տուր։

—

Էրզրում մէվզուֆլարընտան Էրզրում-գուլա գունտուրաճը Այիքսան Էֆանդիկեան, 7 սէնէ իչին մահպուս օլտուղու հայտէ, միւտտէթինին 2 սէնէ 4 մահրնը իքմալ իտէրէք, պա էմրի ալի սէպիրի թախլիեէ օլունտուղու, վէ չիմտի Էրզրում վազբաը իչին եալընըզ իւչ քիլինին մահպէտտէ գալըպ, պունլարըն տա օնար սէնէ իչին մահքիւմ օլան Յակոբ Իշղայցեան իլէ Յովհաննէս Ղասատուրեան վէ օն պէշ սէնէ իչին մահքիւմ իտիլէն խաչատուր Կէրէքցեան օլտուղու մահէլլինտէն եազըլմըշ տըր։

—

Զըգան հաֆթա Պարատ էհալիսի, պիր խայլի վագրթտան պէրու սէմթլէրի ումուրը միլիեէսինին հիսապաթը բուլեէթ օլունմամասընտան վէ խուսուսաթրսաեիրէտէն տօլաեր թէչէքիեի հավի օլարագ, բաթրիգ գայմագամը էֆէնտիեէ պիր մահզէր թագտիմ իթմիշլէր իսէ տէ, էֆէնտիի միւմարէյ, Քաղ Ժողովուն՝ թէճէմմիւ իտէրէք, իճապընը իճրա իթմէսի իչին Նոր կիրակիեէ գատար պէքլէմէլէրինի մահզէրի մէգքիւրու թագտիմ իտէնլէրէք թավսիեէ էյլէմիշ տիր։

Բաթրիգի ճէտիտ վէ սայլրէ իչին, յազըմ կէլէն մէսարիֆաթը թէրթիպինէ մէմուր օլան գոմիսիոն, տիւն Գալաթա խորհրդարանընտա պիլ իճթիմա, կեդրոնական սանտըզընտան թէսվիեէ օլունմագ իւզրէ, միլլէթին պազը էհլի սերվէթինտէն

—

Ղտենապետաց Դիւան տախի տիւն սապահ մէգքիւր խորհրդարանտա ագաը իճթիմա իլէ, Ս. Էջմիածինէ կէօնտէրիլէճէք մէքթուպտան միւսէվտէտինի հազըրլամըշ տըր։ 700 լիրա իսթիգրազ իթմէեէ վէ տավէթճիլէրին եալընըզ իզմիրէ գատար կիթմէլէրինին, վէ միւշարիլէյհի իզմիրտէն Ցէրասատէթ կէթիրմէք իչին, թարաֆը հիւքիւմէթի Սէնիյեէտէն պիր վաբար թախրիր իտիլմէսինի Պապը Ալիտէն ըէճա իլլէմէկէ գարար վիրմիշ տիր։

Բաթրիգ գայմագամը Էֆէնտի Պապը Ալիեէ տիւն սապահ պու մաէլտէ պիր թագրիր եազմըշ տըր։

ՍԻՒԷՅԻՇ ԳԱՆԱԼԸ

Սիւէյիշ գանալը գոմիսիոնունդն Բարիստէ Մ. Ժիւլ Ֆէրրի թարաֆընտան քիչատը եազըլմըշ իտի։ Միւշարիլէյհ իրա իթտիկի նուէթգունտա։ գանալըն ումումի վէ էվրաբա միւթէասիր էվսաֆիքնը թայեին իլլէմէք իւզրէ, հիւքմանը տէվլէթ եանի տէվլէթի Այիեէ իլէ տիւէյի սայիրէյի ֆէխիմէ մուվաֆֆագաթրլա, իչպու գոմիսիոնուն թէչիլ օլունտուղունու, վէ թանզիմ օլունան բրօկրամլարընդն թագտիմ օլունարագ, սէրպէսթիի թամ իւզրէ թէտգիգ օլունճաղընը, վէ իչպու մէսէլէնին հուգուզը գատիմէ իլէ պազը էֆքեարը ճէտիտէեէ, վէ մուհարիպ տէվլէթլէր վէզայիֆէնէ վէ պիթարաֆ տէվլէթլէր հուգուզընա թասալիգի օլունտուղունու, վէ հիւքմրան տէվլէթին այէազասընը չամիլ պուլունտուղունու պէեանէն սօնրա գանալըն պիթարաֆլարը իլէ սէրպէսթիի սէյրի սէֆայինին թէէմինի զէՄընտա մուգավէլէ թանզիմի լիւզումընը թավսիեէ իլլէմիշ տիր։ Ֆիկվագը գանալըն ահվալը խուսուսիեէսի չայեանը թայեին օլտուղու, պունտան էվվէլ պիր ադամ գարգ օլունմամշ իտի։ Պու խուսուստա պարը թաֆսիլաթ իթտիր տախի լրագլմէտէն ատտ օլունուր։ Մ. Ժիւլ Ֆէրրինին նուէթգունտա մէվզուի պահս օլան գանալըն պիթարաֆլարը գոմիսիոնճա թայեին օլունաճագ տըր։ Հուգուզը տիւէյճէ պիր թարաֆ օլան պիր մահէլլէտ տիւէյի սայիրէ ասքէրլիյէ սէֆայինի հարպիեէսինին տուխուլ իտէմէմէսի իճապ իտէր։

Իչլէէ Պէլճիգա վէ Զվիցերիա մէմալիքի ահտէն պու վէճհէյէ պիթարաֆ հայէ վազ օլունմուշ տըր։ Պահրը Սիեահ վէ Սէֆիտ պաղազլարը տախի տհտէն պիթարաֆ օլուպ, ֆէրմանը Հիւմայուն օրմարգճա, տիւէյի սայիրէնին սէֆայինի հարպիեէլէրի պու պաղազլարտան միրուր իտէմէզլէր։

Ֆագաթ Սիւէյիշ գանալընտան սէֆայինի տիւէյլիեէնին միրուր վէ ուրպա իհթիեաճլարը տէրքեար պուլունտուղունտան, օրտաբ իշին պիր սուրէթի մախսուսէտ պիր պիթարաֆի թայեինի թասավվուր վէ գանալըն սէտտ օլունմասը իլթիզամ օլունտուեր։

1856 յունվարըն 5 հնտէ սատրը օլան իսթիեազ ֆէրմանընդն 14 իւնճիմատատէսինտէ, գանալըն պիթարաֆ օլաճաղը մուհարրէր օլտուղունտան, իշթէ գոմիսիոն իշպու մատտէյի թարիհ վէ թէֆսիր իտէճէք տիր։

Զիւնբի 1882 սէնէսի յուլիսինտէ, ինկիլթէրրա տէվլէթի Մ. տը Լէսէպսին բրօթէսթօսունա բազմէն գանալա սէֆայինի հարպիեէ իսխալ իլլէտիկինտէն, անտէն պէրու Ֆրանսա տէվլէթի գանալըն պիթարաֆլըզը թայեին օլունմասընը թալէպ իթմիշ, վէ ինկիլթէրրա տախի 1883 յունվարընդն 3 իւնտէ իրսալ իթտիկի թահրիրատը ումումի եէսինտէ պու պապտէ պազը մէվտատ թէքրիֆ իլլէմիշ տիր։

Թահրիրատը մէզքիւրէտէ գանալտան տէվլէթլէրին սէֆայինի հարպիեէսի սէրպէսթճէ միրուր իտիպ, ֆագաթ գանալ իզլրինտէ մուամէլաթը հարպիեէ իճրասը վէ ճիվապրնտա խթիհքամտար ինչատ ամմու օլմասը։ Վէ գանալըն հէտամ վէ թախրիպ օլունմամասը, վէ իշպու մէվտատընդն տէվլէթի Այիեէ իլէ իսթանբիլ Մրսրիեէ ճանիպինտէն գանալըն պիթարաֆլարընը մուհաֆազա զրմ ներնտա իթթիֆագ օլունաճագ թէտապիրի լազմամեէ չուտուլի օլմամասը մուհարրէր տիր։

Պազ տէվլէթլէր գանալտան Սիւէյշ չրգրրարը հայտէ, պահրը Ամէր տախի տտր պիր տէնիզ օլուպ, հայպուրի Պապ էլ Մանտէպ պողազը գարշրսընտա քի Բիրիմճէզիրէյի սադիրէսի։ ինկիլթէրրանընդն թահրիր իսթիլասընտա պուլունտուղու ճիհէթլէ, տէվլէթի միւշարիլէյհանընդն պահրը մէզքիւր մուխէճինի տիւէյի սայիրէեէ սէտտ իտէպիլճէկինտէն պուխուսուստա մուգավէլէեէ պազ ահքեամ տէրճիլլէ մուխլէճիր մէզքիւրընը պիթարաֆլըզընը տախի թէքլիֆ իլլէեօրլար։

Պիր տէ գանալ սէրպէսթ օլմաղլէ պէրապէր, ինկիլթէրրա կիպի պիր տէվլէթ գանալըն մէտիէյի օլան Բօրսայիտտէն 30-40 միլ ուզագտա սօնանմա իգամէ իտէրէք, տիւէյի սայիրէեէ գանալը սէտտ իտէպիլճէկկի ճիհէթլէ, պու իհթիմալին վուգուի տախի ահտէն մէնն օլունմասը թասավվուր օլունմագտա տըր։

Իչթէ Բարիստէ քիչատ օլունան Սիւէյիշ գանալը գոմիսիոնունտա միւզաքէրէ օլունաճագ մէվտատը էսասիեէ պունլարտան իպտիդա օլուպ, տիւէյի սայիրէ մէնաֆիի իլէ հուգուգ վէ մէնաֆիի սալթանաթը Սէնիյեէ տախի մուհաֆազա օլունաճագ իլէրուտէ իխթիլաֆլարա մահէլ պրագրմաեաճաղը։ Մ. Ժիւլ Ֆէրրինին նուէթգը միւթալասասընտան տախի անլաշըլըեօր։ (Թարգմ.)

ԽԱՐԻՍԻՑԷ

ԲՐԷՆՈ ՏԸ ՊԻԶՄԱՐԳԸՆ ԵԷՎՄԻ ՎԷԼԱՅԷԹԻ ԶԻՑՆԷԹԻ

Պէրլինտէն ատֆիրանկա ապրիլ 1 թարիխլէյէ Թան զազէթասընա պէր վէճհի ախի եազըլմըշ տըր։

Բրէնո Պիզմարգ հագրէթլէրինին 70 ինճի եաշնա կիրմէսի զիյնէթինէ, տաւնքի կիւն հավա գաեէթ կիւզէլ օլտուղու հայտէ պաշլանըրմըշ տըր։ Պիր չօգ էհալի, գրմէն սանճագլար իլէ տօնատրմշ չալան թէլլիլ ճատտէսինէ, վէ Պրանէնպուրկ գարուսունտան Օրէրա մէյտանընա ֆէվճ ֆէվճ կիթմէքտէ օլուպ, մէզքիւր մէյտանտա իսէ, սանճագլար իլէ թէկերին իտիրմիշ օլարագ միւրթէֆիր մահէլլէր բիշկեաճրնտա, ասքէրի ճէմիյեէթլէրին բէամի կէչիրմի վուգուպ պուլմուշ տուր։

Ամֆիրանկա սահթ 3 բատտէլէրինտէ մէզքիւր բէամի կէչիրտա պտեր. զայէատէն հարէքէթլէ, բրէնո էմբէրիալրն վէ իմբէրատօրուն սէրայրը բրիշկեաճ նտան կէչմիշ, վէ թիլիլ վէ վիլհէլմթրատտան պիլմիրուր պաշ վէքիլին սէրաեընա մուվասլէթ իլլէմիշ տիր։ Ամայր մէզքիւր 3500 նէֆէր ահիգ ասքէրլէրէն իպտիդա օլուպ, էքսէրիսի սիմիլ էպիսէ կի եինմիշլէր իսէ տէ. եանարընդն գրլըճ ասրը, վէ ումումզարընտա թիֆէնք մէվզու պուլունմուշ տուր։ Պունլար, Բրուսիանընդն սօն մուհարէպէլէրինէ իշթիրաք իթմիշ օլան ասքէրլէր տիրլէր։

Ամիմզը նէֆէր գատար սանճագտարլար, պաշ վէքիլին սէրաեընա կիթտիքլէրինտէ, մուզիգա չալընմա եա պաշլամշ տըր։ Բրէնո տը Պիզմարգ, զըրհը իւնիֆորմա լապտա օլտուղու հայտէ, խանէտանը ազասը էթրաֆընտա օլարագ աշաղը էնմիշ, վէ իթթիֆագը ասքէրի ըէյիսի, բրէնոի միւշարիլէյհէ իսիթապէն պիր նուէթգ իրատ իթտիկինտէն, իշպու նուէթգու շիտտէթլի ալգըշլարընդ տինլէնիլմիշ, վէ պատէհու բրէնո տը Պիզմարգ թարաֆընտան մուխթասար պիր ճէվապ իթա պույրուլմուշ տուր։ Անտէն ալայ՝ հարպ սանէմինէ կիթմիշ տիր։

Ադշամ, մէշալէէր իլէ պիեեիք պիր թէֆէլրիճ վուգու պուլմուշ. վէ ամէսիտիս թէէմին իչին գազը թէտտապիր իթթիֆագ օլունմուշ իտուկինտէն, հէր շէյ սըյասընտա ճէրէեան իյլէմիշ տիր։ Ալաեընը էօնիւնտէ, էսկի վագըթլարտա իլանը հարպը վէ սայիր մուհիմմ չէյլէրի նէշր վէ իլան իտէն մէմուրլարընը դարիպ գրեաֆէթլէրինի կիեինմիշ օլարագ պիր թագրմ քէսան պօտու վէ տիւտիւքէրլէ կիթմէքտէ օլուպ, արգատան տախի սալթանաթ ալաեը, ասքէրի մուզիգալարը, ալաեընն մէրքէզ գօմիթէսի ագալարը, վէ միւնթէլիֆ տարիւլֆիւնունլար շակիրտանը հէյեէթի մէպուսէլէրի, էօնտէն պէրլին տարիւլֆիւնունու շակիրտանընընդն հէյեէթի մէպուսէսի օլարագ, կիթմէքտէ պուլունմուշլար տըր։ Ամանայի նէֆիսէ տարիւլֆիւնունու ագատէմեասը թալէպէսի, Ալմանլարընդ՝ Ալմանիաեա օլան հիւրմէթի ու բիաեէթլէրինի իրաեէ իտէր պիր ֆիւթուհաթ արապասը հազըրլամըշ օլուպ, իշպու արապա՝ ալաեընն օրթասընտա պուլունտուղու հայտէ, կէչտիկի մահէլլէրտէ ալգըշլարլա իսթիգալ օլունմուշ տուր։

Մէզքիւր արապանընդ արգասընտան սայիր գրեաֆէթի կիրուհլար կէլմէքտէ օլուպ, պունլարտան, էզհիրիկի պիր թագրմ՝ Վալենթէյն զէմանընտա ասքէրին գրեաֆէթինէ, վէ պիր թագրմ Գամէրօն արապալարը գրեաֆէթինէ կիրմիշլէր տիր։

Պատէհու մուհաֆազաքեար շիրքէթլէրին վէ օթթուզ պէշ էանաֆքին վէ քիլլէրի. ալէամէթի ֆարիգալարը, վէ էքսէրիսի օրթա տէհրէ մուխտուս գրեաֆէթլէրտէ պուլունարագ կէլմէքտէ պուլունմուշլար տըր։

Ալայ, սապահ՝ ալաեընն հարէքէթ բրօկրամընա իմթիսալէն, պաշ վէքիլին սէրաեընա գատար կիթմիշ տիր։ Բրէնո էմբէրիալրն սէրաեընտա քիմէսնէ պուլունմամասը, ճարիպի նազարը տիգզաթ օրմուշ տուր։ Պիրաքիս, իմբէրատօր բէնշիրեեէ չրգմիշ տըր։ Պաշ վէքիլէ կէլինճէ, ազընտա ուզուն պիր թիրթիրն չրգուղու պուլունտուղու հայտէ, ալայը մէզքիւրէ պաղմըշ, վէ մուխթասար պիր նուէթգ իրատ իտէրէք, օն տէօրթ սէնէտէն պէրու գավի պիր էլ իլէ միւսալէհաեը մուհաֆազա իթմիշ օլան վէ էլան մուհաֆազա իտէճէք պուլունան, վէ գուվվէթի՝ էհալիսինին սատագաթրնտա մէրքիւզ օլան հիւքմտարը ասալէթ իւնվանընընդա թէչէքիւրլէր, վէ իզահեատը էօմրու էյեամլարը իշին տուալար իտէլիմ տէմիշ տիր։

Բրէնո տը Պիզմարգ, զէվճէսի բըրէնսէս իլէ պիրլիքտէ պալգօն իւզրինտէ օլուպ, եօրկուն պուլունտուղու ճիհէթլէ, տօգթօր Շըվիրինկէրին կէթիրտիկի պիր գատէհ սիտիւ իշմիշ, վէ պու սրրատա մէքեթիպ թալէպէլէրի թարաֆընտան

ՏԱԳՕՀԱՐ ԿԷ ԼԻԻՊԷՆ

(ԴԱԹԻԼԻ ՎԱԼԻՏԷՆԻՆ ԻՔԻՆՃԻ ԳԼՍՍԸ)

43

— Պու խուսուստան տօլաեը էվլատընըզընը տիւշաբը իպթիրալ վէ էնտիշէ օլաճաղընը մէմուլ իմթէմիսսէ տէ։

— Արզու իթտիկիմ տէրէճէտէ տիւշաբը իպթիրալ վէ էնտիշէ օլաճաղընը մէմուլ իմթէմիսսէ տէ, ագըպէթ...

— Շիմտի սիզ բահաթ օլտունուզմա, պաշլրճա մատտէ պու տուր։ Լաքին, իշերի կիրտիկիմ զէման զաեէթլէ մէշղուլ օլտուղունուզ ճիհէթլէ, միւսաատէսիզլէ եէզտնիզմէն մուֆարագաթ իսէրիմ։

— Խայր, խայր, պու գատար չաբուգ պէնի թէրբիթմէնիզլէ մուվաֆֆագաթ իթմէմ, կէրչի։ Կէտիկինիզ զէման մէշղուլ իտիմ... պունուն իչին սիզտէն ամֆվլզ տիլէրիմ։ Ֆագաթ տանա վագթըմզ վար տըր... օթուրունուզ...

Մ. Սիւշանընդ՝ քէնտիսինի լօյլէ պիր զայլէ վէ գասավէթտէն գուրթարտը պիր քիսէ հագգընտա պուսուրէթլէ գասուրիլէթ կէսթէրմէսի, թապիի օլուպ, լաքին պու հիւանի մուատէլ սաթհի օլմաղլէ, Լօրան, պունտան տօլաեր քէնտիսի իչին խաեերը պիր չէյ իմիտ իթմէմէքտէ, իտի։

Պատէհու մէրգուտ տէլիգանը, մատտ Սիւշա իլէ էֆիլէնին խաթրրարընը իսթիֆաբ իթտիկինտէն, մէրգուտ էրին տիւշար օրտուգլարը հէեճանպարտան հէնուզ քէնտիէրինի պուլմարգլարընը, վէ իքսիստ Բիւթօտաքի սէրիլեէլէրինտէ գաբանընը օլուպ, քիմէեի գապուլ իթմէտիքլէրինի թահգիգ իյլէտի։

Մտախսարէն Մ. Սիւշա, շու եօլտա քէլանա ադագ իթտի։

— Սիզտէն նէ խապէր... էվվէլքի կիւն Բօգէն պանա, զազէթանընն պիրլինտէ պիր մէգալէ կէօսթէրտի քի, պունտա, սիզնն վիլաեէթտէ իճրա իթտիկինիզ սէյեահաթտան պահս օլունմուշ իտի։ Ղալիպա, սիզ, էլինիզտէն կէլէնի եաբընըշընընդ ամնա, օլտէհզէթլի Տագօլարընն ֆիրարընա մէյտան վիրմիշ օրմանընդա պագրլրրսա, թէչէպպիսիւիւզտէ քեամիլէն մուվաֆֆագ օլամամշընընդ։

— Սահիհ տիր, ֆագաթ հիչ տէյիր իսէ, մէրգուտմուն ադընտան էհէմմիեէթսէն իսալի օրմանան պիր իգրար արմաեա մուվաֆֆագ օլտուր, տէտի Լօրան։

— Օ՜, սիզի թանրեանալար իչին, ազիզիմ միսիս Տալիսիէ, պու իգրար ֆադլա չէյ տիր, — տէլի Սիւշա պէեան իթտի խաթրրնիւվազլրգա, — անճագ սիզ չունու պանա սէօյլէեէն քի, օ հայլազընը՝ վագթրյա իթալիատա բէտէրինիզի թանընը օլմասը սահիհ մի տիր։

— Պիլմէեօրում, պունունդա պէրապէր իհթիմալտէն պաեիտ տէ տէյիլ տիր, տէտի Լօրան։

— Էկէրչի սահիհ իսէ, բէտէրինիզ բէք այշագ պիր քիմսէ իլէ միւնասիպէթ իթմիշ տիլէք տիր, — տէլի Սիւշա պէեան իթտի գահգահա իլէ կիւլէրէք, — լաքին իշպու չայեանը թէէսսուֆ խաթրրէէրի պէր թարաֆ իտէլիմ։ Վագը օլան սէֆէրինիզտէ եարալանմըշընընդ տէլի իշիմիշ իտիմ, կէօրիւեօրում քի քէապի աֆիսէլթ իթմիշսինիզ։ Բօլիս իշինտէ տէվամ իտէճէք միսինիզ։

Լօրան՝ պազը էսապպ վէ ահվալը էսէֆիշթիմալտէն տօլաեր պուլունմուշ օլտուղու բօրիս խրամէթինտէ, վէ նէ տէ ազտէմճէ սալիք օլտուղու մէսէլէքտէ տէվամ իթմէկէ հիշ պիր սէպէպի պուլունմատըընը իսդոռ իտէրէք։

— Ագտէմճէ սալիք օլտուղում մէսէլէքէ թէբրար տախիլ օլմազընընդ արզու իթսէմ պիլէ, ասլա վարիտաթըմ օրմատընընդ իչին, պու արզումա նասեիլիեէ-գուգ վէ մէնաֆիի սալթանաթը Սէնիյեէ տախի մուհաֆազա օլունաճագ իլէրուտէ իխթիլաֆլարա մահէլ պրագրմաեաճաղը։ Մ. Ժիւլ Ֆէրրինին նուէթգը միւթալասասընտան տախի անլաշըլըեօր։ (Թարգմ.)

ԽԱՐԻՍԻՑԷ

ԲՐԷՆՈ ՏԸ ՊԻԶՄԱՐԳԸՆ ԵԷՎՄԻ ՎԷԼԱՅԷԹԻ ԶԻՑՆԷԹԻ

Պէրլինտէն ատֆիրանկա ապրիլ 1 թարիխլէյէ Թան զազէթասընա պէր վէճհի ախի եազըլմըշ տըր։

Բրէնո Պիզմարգ հագրէթլէրինին 70 ինճի եաշնա կիրմէսի զիյնէթինէ, տաւնքի կիւն հավա գաեէթ կիւզէլ օլտուղու հայտէ պաշլանըրմըշ տըր։ Պիր չօգ էհալի, գրմէն սանճագլար իլէ տօնատրմշ չալան թէլլիլ ճատտէսինէ, վէ Պրանէնպուրկ գարուսունտան Օրէրա մէյտանընա ֆէվճ ֆէվճ կիթմէքտէ օլուպ, մէզքիւր մէյտանտա իսէ, սանճագլար իլէ թէկերին իտիրմիշ օլարագ միւրթէֆիր մահէլլէր բիշկեաճրնտա, ասքէրի ճէմիյեէթլէրին բէամի կէչիրմի վուգուպ պուլմուշ տուր։

Ամֆիրանկա սահթ 3 բատտէլէրինտէ մէզքիւր բէամի կէչիրտա պտերզայէատէն հարէքէթլէ, բրէնո էմբէրիալրն վէ իմբէրատօրուն սէրայրը բրիշկեաճ նտան կէչմիշ, վէ թիլիլ վէ վիլհէլմթրատտան պիլմիրուր պաշ վէքիլին սէրաեընա մուվասլէթ իլլէմիշ տիր։ Ամայր մէզքիւր 3500 նէֆէր ահիգ ասքէրլէրէն իպտիդա օլուպ, էքսէրիսի սիմիլ էպիսէ կի եինմիշլէր իսէ տէ. եանարընդն գրլըճ ասրը, վէ ումումզարընտա թիֆէնք մէվզու պուլունմուշ տուր։ Պունլար, Բրուսիանընդն սօն մուհարէպէլէրինէ իշթիրաք իթմիշ օլան ասքէրլէր տիրլէր։

Ամիմզը նէֆէր գատար սանճագտարլար, պաշ վէքիլին սէրաեընա կիթտիքլէրինտէ, մուզիգա չալընմամասընտա պաշլամշ տըր։ Բրէնո տը Պիզմարգ, զըրհը իւնիֆորմա լապտա օլտուղու հայտէ, խանէտանը ազասը էթրաֆընտա օլարագ աշաղը էնմիշ, վէ իթթիֆագը ասքէրի ըէյիսի, բրէնոի միւշարիլէյհէ իսիթապէն պիր նուէթգ իրատ իթտիկինտէն, իշպու նուէթգու շիտտէթլի ալգըշլարընդ տինլէնիլմիշ, վէ պատէհու բրէնո տը Պիզմարգ թարաֆընտան մուխթասար պիր ճէվապ իթա պույրուլմուշ տուր։ Անտէն ալայ՝ հարպ սանէմինէ կիթմիշ տիր։

Ադշամ, մէշալէէր իլէ պիեեիք պիր թէֆէլրիճ վուգու պուլմուշ. վէ ամէսիտիս թէէմին իշին գազը թէտտապիր իթթիֆագ օլունմուշ իտուկինտէն, հէր շէյ սըյասընտա ճէրէեան իյլէմիշ տիր։ Ալաեընը էօնիւնտէ, էսկի վագըթլարտա իլանը հարպը վէ սայիր մուհիմմ չէյլէրի նէշր վէ իլան իտէն մէմուրլարընը դարիպ գրեաֆէթլէրինի կիեինմիշ օլարագ պիր թագրմ քէսան պօտու վէ տիւտիւքէրլէ կիթմէքտէ օլուպ, արգատան տախի սալթանաթ ալաեը, ասքէրի մուզիգալարը, ալաեընն մէրքէզ գօմիթէսի ագալարը, վէ միւնթէլիֆ տարիւլֆիւնունլար շակիրտանը հէյեէթի մէպուսէլէրի, էօնտէն պէրլին տարիւլֆիւնունու շակիրտանընընդն հէյեէթի մէպուսէսի օլարագ, կիթմէքտէ պուլունմուշլար տըր։ Ամանայի նէֆիսէ տարիւլֆիւնունու ագատէմեասը թալէպէսի, Ալմանլարընդ՝ Ալմանիաեա օլան հիւրմէթի ու բիաեէթլէրինի իրաեէ իտէր պիր ֆիւթուհաթ արապասը հազըրլամըշ օլուպ, իշպու արապա՝ ալաեընն օրթասընտա պուլունտուղու հայտէ, կէչտիկի մահէլլէրտէ ալգըշլարլա իսթիգալ օլունմուշ տուր։

Մէզքիւր արապանընդ արգասընտան սայիր գրեաֆէթի կիրուհլար կէլմէքտէ օլուպ, պունլարտան, էզհիրիկի պիր թագրմ՝ Վալենթէյն զէմանընտա ասքէրին գրեաֆէթինէ, վէ պիր թագրմ Գամէրօն արապալարը գրեաֆէթինէ կիրմիշլէր տիր։

Պատէհու մուհաֆազաքեար շիրքէթլէրին վէ օթթուզ պէշ էանաֆքին վէ քիլլէրի. ալէամէթի ֆարիգալարը, վէ էքսէրիսի օրթա տէհրէ մուխտուս գրեաֆէթլէրտէ պուլունարագ կէլմէքտէ պուլունմուշլար տըր։

Ալայ, սապահ՝ ալաեընն հարէքէթ բրօկրամընա իմթիսալէն, պաշ վէքիլին սէրաեընա գատար կիթմիշ տիր։ Բրէնո էմբէրիալրն սէրաեընտա քիմէսնէ պուլունմամասը, ճարիպի նազարը տիգզաթ օրմուշ տուր։ Պիրաքիս, իմբէրատօր բէնշիրեեէ չրգմիշ տըր։ Պաշ վէքիլէ կէլինճէ, ազընտա ուզուն պիր թիրթիրն չրգուղու պուլունտուղու հայտէ, ալայը մէզքիւրէ պաղմըշ, վէ մուխթասար պիր նուէթգ իրատ իտէրէք, օն տէօրթ սէնէտէն պէրու գավի պիր էլ իլէ միւսալէհաեը մուհաֆազա իթմիշ օլան վէ էլան մուհաֆազա իտէճէք պուլունան, վէ գուվվէթի՝ էհալիսինին սատագաթրնտա մէրքիւզ օլան հիւքմտարը ասալէթ իւնվանընընդա թէչէքիւրլէր, վէ իզահեատը էօմրու էյեամլարը իշին տուալար իտէլիմ տէմիշ տիր։

Բրէնո տը Պիզմարգ, զէվճէսի բըրէնսէս իլէ պիրլիքտէ պալգօն իւզրինտէ օլուպ, եօրկուն պուլունտուղու ճիհէթլէ, տօգթօր Շըվիրինկէրին կէթիրտիկի պիր գատէհ սիտիւ իշմիշ, վէ պու սրրատա մէքեթիպ թալէպէլէրի թարաֆընտան

— Պու խուսուստան տօլաեը էվլատընըզընը տիւշաբը իպթիրալ վէ էնտիշէ օլաճաղընը մէմուլ իմթէմիսսէ տէ։

— Արզու իթտիկիմ տէրէճէտէ տիւշաբը իպթիրալ վէ էնտիշէ օլաճաղընը մէմուլ իմթէմիսսէ տէ, ագըպէթ...

— Շիմտի սիզ բահաթ օլտունուզմա, պաշլրճա մատտէ պու տուր։ Լաքին, իշերի կիրտիկիմ զէման զաեէթլէ մէշղուլ օլտուղունուզ ճիհէթլէ, միւսաատէսիզլէ եէզտնիզմէն մուֆարագաթ իսէրիմ։

— Խայր, խայր, պու գատար չաբուգ պէնի թէրբիթմէնիզլէ մուվաֆֆագաթ իթմէմ, կէրչի։ Կէտիկինիզ զէման մէշղուլ իտիմ... պունուն իչին սիզտէն ամֆվլզ տիլէրիմ։ Ֆագաթ տանա վագթըմզ վար տըր... օթուրունուզ...

Մ. Սիւշանընդ՝ քէնտիսինի լօյլէ պիր զայլէ վէ գասավէթտէն գուրթարտը պիր քիսէ հագգընտա պուսուրէթլէ գասուրիլէթ կէսթէրմէսի, թապիի օլուպ, լաքին պու հիւանի մուատէլ սաթհի օլմաղլէ, Լօրան, պունտան տօլաեր քէնտիսի իչին խաեերը պիր չէյ իմիտ իթմէմէքտէ, իտի։

Պատէհու մէրգուտ տէլիգանը, մատտ Սիւշա իլէ էֆիլէնին խաթրրարընը իսթիֆաբ իթտիկինտէն, մէրգուտ էրին տիւշար օրտուգլարը հէեճանպարտան հէնուզ քէնտիէրինի պուլմարգլարընը, վէ իքսիստ Բիւթօտաքի սէրիլեէլէրինտէ գաբանընը օլուպ, քիմէեի գապուլ իթմէտիքլէրինի թահգիգ իյլէտի։

Մտախսարէն Մ. Սիւշա, շու եօլտա քէլանա ադագ իթտի։

— Սիզտէն նէ խապէր... էվվէլքի կիւն Բօգէն պանա, զազէթանընն պիրլինտէ պիր մէգալէ կէօսթէրտի քի, պունտա, սիզնն վիլաեէթտէ իճրա իթտիկինիզ սէյեահաթտան պահս օլունմուշ իտի։ Ղալիպա, սիզ, էլինիզտէն կէլէնի եաբընըշընընդ ամնա, օլտէհզէթլի Տագօլարընն ֆիրարընա մէյտան վիրմիշ օրմանընդա պագրլրրսա, թէչէպպիսիւիւզտէ քեամիլէն մուվաֆֆագ օլամամշընընդ։

— Սահիհ տիր, ֆագաթ հիչ տէյիր իսէ, մէրգուտմուն ադընտան էհէմմիեէթսէն իսալի օրմանան պիր իգրար արմաեա մուվաֆֆագ օլտուր, տէտի Լօրան։

— Օ՜, սիզի թանրեանալար իչին, ազիզիմ միսիս Տալիսիէ, պու իգրար ֆադլա չէյ տիր, — տէլի Սիւշա պէեան իթտի խաթրրնիւվազլրգա, — անճագ սիզ չունու պանա սէօյլէեէն քի, օ հայլազընը՝ վագթրյա իթալիատա բէտէրինիզի թանընը օլմասը սահիհ մի տիր։

— Պիլմէեօրում, պունունդա պէրապէր իհթիմալտէն պաեիտ տէ տէյիլ տիր, տէտի Լօրան։

— Էկէրչի սահիհ իսէ, բէտէրինիզ բէք այշագ պիր քիմսէ իլէ միւնասիպէթ իթմիշ տիլէք տիր, — տէլի Սիւշա պէեան իթտի գահգահա իլէ կիւլէրէք, — լաքին իշպու չայեանը թէէսսուֆ խաթրրէէրի պէր թարաֆ իտէլիմ։ Վագը օլան սէֆէրինիզտէ եարալանմըշընընդ տէլի իշիմիշ իտիմ, կէօրիւեօրում քի քէապի աֆիսէլթ իթմիշսինիզ։ Բօլիս իշինտէ տէվամ իտէճէք միսինիզ։

Լօրան՝ պազը էսապպ վէ ահվալը էսէֆիշթիմալտէն տօլաեր պուլունմուշ օլտուղու բօրիս խրամէթինտէ, վէ նէ տէ ազտէմճէ սալիք օլտուղու մէսէլէքտէ տէվամ իթմէկէ հիշ պիր սէպէպի պուլունմատըընը իսդոռ իտէրէք։

— Ագտէմճէ սալիք օլտուղում մէսէլէքէ թէբրար տախիլ օլմազընընդ արզու իթսէմ պիլէ, ասլա վարիտաթըմ օրմատընընդ իչին, պու արզումա նասեիլիեէ-գուգ վէ մէնաֆիի սալթանաթը Սէնիյեէ տախի մուհաֆազա օլունաճագ իլէրուտէ իխթիլաֆլարա մահէլ պրագրմաեաճաղը։ Մ. Ժիւլ Ֆէրրինին նուէթգը միւթալասասընտան տախի անլաշըլըեօր։ (Թարգմ.)

— Սատէթի հայիմ։

— Հայ հայ։ Նիշին Մ. Սիւշա՝ քէմալ սախավէթ իւզրէ քէսէսինի աչարը, վէ իտարէխանէ սինտէ սէնի պիր մէմուրիեէթ թայեին իթմէք գօյայ օլունուզու հայտէ, ճիզի պիր մէմուրիեէթ վիրմէք իսթէմեօր։ չիւնքի մէրգում, սէնին հուզուրընտան թահիզ վէ պիհուզուր օլտուղունտան, օթթէրինէն եիւզ ֆարսախ ուզագտա օրմագլրընը արզուլէմէքտէ տիր։

— Լաքին պէն պունտա մէսուլ օլաճագ հիչ պիր հալ կէօրմէեէրում։

— Սիւշանընն սէնտէն գօրգուսու, քէրիմէսի օլան կիւզել Էֆիլէն իւզէրինտէ հասրլ իթտիկին թէէսսիրտէն նաշի տիր։ Սիւշա պու թէէսսիրտէն ասրա հաշլանմամըշ տըր... Էվվէթ, ազիզիմ, չունսօն ան պէշ կիւն զարֆընտա, Սիւշա խանէսինտէ, սէնտէն տօլաեը ճիզի պիր ալթիսալթիլէք վուգու պուլմուշ տուր։ Պու վագըթաեը պանա հօրքա էյրի հիքեաեէ իթտի։

— Նէ կիպի ալթիսալիք։

— Սէնին սօն մուվաֆֆագըյէթլէրին, մատտու

ալգրչար վուգու պուլմուշ տուր։

Այլ՝ Պէլ Ալիանս մէյտանընտա տաղլարագ, 10.000է եագըն օլան մէշալէլէր սէօնտիւրիւլիւշ տիւր։

Բրէնսին եէվմը վէյատէթի զիյնէթ. լէրինէ ապրիլին պիրինճի կիւնիւ տա. խի տէվամ օլունուպ, եէվմի մէզ. քիւրտ, բէսմի գապալիեէթ վէ թէպրիքէր իճրա իտիլմիշ տիր։

Պաթ օն սուլարընտա, պաշ վէ. քիլ, Ֆէտերալ մէճլիսի ազալարընը գապալ իթմիշ տիր։ Պունլար թա. բաֆընտան Մ. տր Լիւպս իրատ իթ. տիկի նուրգտա, «թէքմիլ Ալմանիա՝ պունճա սէնէլէրտէն պէրու քէնտի բօլիթիգասընը իտարէ իթմէքտէ օ. լան, վէ պէյն էլ միլլի սուրմ ու սա լանը թէէսսիս իթմիշ պուլունան գա. թըն վէյատէթի եէվմի մախսուսու. նու, պիր ֆամիլեա գինէթի մագա. մընտա ատտ իտէրպ տէմիշ, վէ բրէնս Պիզմարգ, ճէվապընտա, վագը օլան թէյզ պիւսաթընտա, էվվէյա, մէ. նաֆիի մախսուսէլէրինի՝ մէնաֆիի միլլէթէ ֆէտտա իթմիշ օլան Ալմանիա հիւքիւմէթլէրի բրէնսլէրի, վէ սա նիէն, օ հիւքիւմէթլէրին մէպուսլար. ը թարաֆընտան ֆէվգէլատէե մուա վէնէթ կէօրմիշ իտուկինի, վէ Ֆէտ. բալ մէճլիսինին՝ Ալմանիանը իթթի. հատը իշինտէ վագը օլան խրտէմա թընտան տօլաբը հագգրլյա քէսպի զուրուրիեէ իտէպիլճէկինի սէօյլէ. միշ տիր։

Պաթ օն պուչուգտա, իմբէրա. թոր, վէլիի ահտ, վէ շու էնտատ Պէրլինտէ պուլունան պիճիմիէ բրէնս. լէր, պաշ վէքիլին սէրաբէրնա կիթ միշլէր տիր։ Միւշարիւէյհ՝ իմբէրա. թօրու կէօրիւր կէօրմէզ, իսթիգպա. լէ գօշմուշ տուր։ Իմբէրաթօր՝ միւ էսիր պիր սէտտ իլէ, միւշարիւէյհէ. կէրէք տէվլէթէ վէ կէրէք իսանէտա. նը հիւքմտարիեէ վագը օլան խ տէ. մաթընտան տօլաբը պէեանը թէշլ. քիւրլէ, մէմուրիեէթինտէ միւտտէ թի մէտիտէ գամաբընը թէմէնին իյ. լէմիշ, վէ Մ. տր Պիզմարգ, իմ բէրաթօրուն էյինի էօբուիկիւնտէ, իմբէրաթօր տախի աղլաեարագ միւ. շարիւէյհի պուս իթմիշ տիր։

Բրէնս տր Պիզմարգ՝ էօմրիւնիւն գալան սէնէլէրինտէ, քէնտիեի, իմ. բէրաթօրուն վէ մէմլէքէթին խրտ. մէթինէ ֆէտտա իթմէքտէն զայրի պիւեիք իգպալի օրմանեաճաղընը իմ. բէրաթօրա ճէվապէն պէեան իլլէմիշ, "վէ, շիմտիեէ գատար հէրնէ եաբա. պիլմիմ իսէ, Զաթը հաշմէթմէապէ. րինին էմնիյեէթինէ մաղհար օլարագ, անընը գուվվէթիլլէ եաբապիլմիմ" տէմիշ տիր։

Օլ վագըթ վէլիի ահտ՝ իսանէտանը իմբէրաթորինին հէտիյէսինի թագ. իթմիշ տիր։ Իշպու հէտիյէսի. վէրալ սէրայընտա Ալմանիա տէվլէթինին ի. լան օլունտուղունու միշիր օլարագ, Մ. տր Վարներ թարաֆընտան եա. զըլմշ օլան թասվիր տիր։

Պատէհու բրէնս տր Պիզմարգ. ժէ. նէրալ տր Բաբին բէհպէրլիկիլէ հու. զուրունա չըգան ժէնէրալլարը գա. պուլ իտէրէք, քէնտիսինէ, իմբէրա. թորուն բօլիթիգասընը մէվզի իճրա. եէ վագ իթտիրէն տէվլէթին օրտու. սու օլտուղունու, վէ պու օրտուեա գավէն մէրպութիեէթինի հիսս իլ. լէտիկինի, վէ թէչքիրաթը հագրէյ. ի աաբէրիեէնին՝ տէվլէթին մէթանէ. թի իչին թէէմինաթ պուլունտուղը. նը, վէ կիրիլմիշ օլան չու ուզուն սուլհ տէվրինտէ հարպ տէֆնէլէրինի թօր. լաեամմաբ միլլահազաբ, օրտուի մէգքիրու թէսէլլի իտէպիլճէեինի սէօյլէմիշ տիր։

Ցար իլ ֆիւնուն թալէպէսինին պիր հէյեթի մէպուսէսի թարա. ֆընտան վուգու պուլան թէպրիլլէ. րէ ճէվապէն, պաշ վէքիլի միշարի լէյհ՝ միսաթագ պէյտէ, տար իլ ֆիւ. նուն կէնճլիրի հագգրնտա, –խուսու. սիյլէ գունյար բարթիլէրին առտամէթ լէրինտէն վէ տէսիսլէրինտէն ուզագ տուրտուգրը, հարտէ՝ – բէք զիեա. տէ իւմիտվար պուլունտուղունու ի. ֆատէ իթմիշ տիր։

Մէգրիւբ բէսմի գապուլիեէթլէր. տէն սօնրա վէրիլէն զիեաֆէթտէ, բէք չօգ հէյեթի մէպուսէ ազալա. բը, Ռլյթակ վէ Լանթտակ մէճիս. լէրի բէյիսլէրի, տար իլ ֆիւնուն. լարընը վէքիլլէրի, վէ սայիրէ, ճէման 600տէն պիեատէ նուֆուս հագրը պու. լունմուշ տուր։ Բրէնսին սէրաբէնտա գօնֆէրանսլարընը իճթիմանէ մախ. սուս օլան պիւեիք սալատա, պիւ. եիք պիր սուֆրա գուրուրմուշ օ. լուպ, Մ. տր Պիզմարգ միսաֆիրլէ. րի նէզտինէ այրը այրը կիտէրէք, պէեանը թէշէքքիր իթմիշ, վէ պիր չօգ պատէլէր թէքլիֆ օլունմուշ տուր։ Բրէնս տր Պիզմարգ պու զյ. նէթէ զիեատէսիլլէ մէրպ իթթի. կինտէն, լաեբգրլյա կէօրպիլմէք իչին, պիր իսկէմէ իւզէրինէ չըգմշ տըր։

ՄԻԻԹԷՆԷՎԻՅԵԷ

—

Բաագալա միւնասիպէթիլլէ Բա բա հագրէթլէրի թարաֆընտան Բօ մա ֆուգարասընա, թէքմիլ լէվազի. մաթրլյա 160 եաթագ վէ 12 պին ֆրանգ իեանէ վէրիլմիշ տիր։

—

Իլք տէֆա օլարագ, Լօնտրանդն վարլշարընտան պիրինէտ, ինսանդն նաշընը եագարագ, քիւլիւնիւ մու. հաֆազա իթմէկէ մախսուս օլան ֆուս. բուն իսթիմալ օլունմուշ տուր։ Շէօյ. լէքի մէհաֆիլի գալէմյեէ վէ իլմի. Գալէոտնիաեը տախի զիեարէթ իթմիշ օլտուղունու, լաքին իգպալ տայիսա հագգրնտա միսայիտ օրմաղլա պէրապէր, պաղը զալի անէ մուսիպէթլէրտէն քէն. տիսինի խալի գըմարդ իտուկինի շէօյլէքի ազ վա. գըթտա զէվէսիյլէ իքի էվ ատընը զայպ իթմիշ օ. լուպ, չինտի եարընդ գալարդընը, վէ մուատէլաթը թիւճճարիեէսինի թաթիլ իթտիքտէն սօնրա, էյլէն. մէք ֆիբրիյլէ, սէլեանաթար իթտիկինի, վէ թէքմիլ էվրօրաեը տօլաչմագ նիեէթինտէ օլուպ, պու մագ. սէտինին իճրասընա Ֆրանսատան պաշլատըղընը, վէ չէնտ կիւնտէն պէրու Բարիզէ կէլէրէք, զազէթա. լարընը միւթալասընտան, Մ. Լօրան Տալիսիէնին զա. ռիպ սէրկիւզչիթինէ ակեան օլտուղունու, վէ ֆէլա. քէթ էանասընտա զ սեէթ է ճէսուր օլան օ տէլիգան. լը հագգընտա իզնարը հայրէթ իթտիկի ճիհէթլէ, մէրգու�չէճ սիմընտան տօլաեը թէպրիք իթմէզ. տէն էվվէլ. իշպու բ սիթախթը թէրբ իթմէք իս. թէմէմիշ իտուկինի. վէ տահա պունլարա միւմասիլ սէօզլէր տէտմեան իյլէտի։

Մէգքիւր թէպրիք սէօզլէրի, հէմ Ինկիլիզքեարի թէլէֆֆիւզ օլունմասընտան տօլաեը կիւճճէ անլա. շըլմըզընտան, վէ հէմ տախի տէրկճէեի աշտըզընտան, Լօրան, պիր նէվ հէեէճանլէ մէրգումուն սէօ. զիւնիւ քէսէրէք։

— Լաքին նիհաեէթ, միւսիւ, պէն վազիֆէնիզի մի. իշպու հագգսըզ իֆթիրաեա գարշը քէնտինիզի միւտտֆաա իթմէք, շիւպհէսիզ ֆէվգէլատէ պիր շէյ տէյիլ տիր։ Ֆագաթ ինթիգա. մընընը պու սուրէթլէ ալմագ, վէ ասըլ գաթիլլէրի մէյտանա չրգարմագ սիլեեիք պիր շէյ տիր, տէյի Մ. Սիւշա՝ մէրգումու, սինինի քէմալտէ, եանի զանն իտէրիմ գըրգ չաղլարընտա օլտուղու. վէ մատամ Սիւշա իսէ, ինվան սահիպի պուլունտուղու իչին, մէրգումտան խօշանտրգլարընտան, օլ պապատ թէ. տայիրի չէտիտէ իթթիհազ գըլընմըշ, եանի զէմա. նէմիզտէ մանատթըլարտա թէվգըֆ իթմէկլիք մա. տտը կէչմիշ օլտուղու ճիտէմլէ, մէզպուրէ գրզ իւէ վալիտէտի. Բիւթօտաքի սէֆիեէէրինէ կէօնտէ. ռիլմիշ, վէ օրատա քիմսէեի գապալ իթմէմէքտէ պուլունմուշլար տըր։ Իսթիմալ տըր քի, չէնտ կիւնէ գատար պու գատընլար, մէվսիմին պազըսընը կէ. չիրմէք իւզրէ գապլըճալարա կիտէճէքլէր տիր...

Սէնին Բարիզ ավտէթ իթմէքլիկին, մէրգումէլէրին հարէքէթ ու ազիզէթինի պէկլէթ թէսրի իթտիրէճէք տիր։

Լօրան, մէրգում սարրաֆընտան մուֆա. բագաթընտա, միւսթաղպլի հագգընտա բարլաղ իւ. մտլէրլէ ֆիբրի մալամալ օլտուղունտան, քէնտիեի էն մութլու ատմէրտէն ատտ իթմէքտէ, վէ էմ. լիէնի թէքբար կէօրմէք վէսաեիթինի տիւչունմէքտէ իտի։

Լօրան, խանէսինէ ավտէթինտէ, պիր մահֆազա տէրունինտէ, էնլի վէ գալն պ'ր գարթ պուլտու. քի, իւվէրինտէ եալընը Մ. Սնրծնկ իսմի եազընը. ը, վէ ալթընտա, գուրչուն գալէմ իլէ չու սէօզլէր թարիր իտիլմիշ իտի։ «Ֆօպուր Սէնթ–Ոնորէ Ս. Թրօնկ՝ միւլահազաբզմա վուգու պուլան հարէքէթինտէն օլաեը աֆվ իթմէսինի Մ. Տալիսիէեէ ըէճա, վէ ալչագճա պիր ազվիեաթը ըէտտ իթմէք, վէ էն զի. եատ տէչէթլի տէսիսէլէրին հիյէսինի մէյտանա չը. գարմագ խուսուսընտա վագը օլան ճէսարէթ վէ սէ. զաթընտան թօլաեը, արզ վէ պէեանը թէհայիեբ իտէպիլմիկինտէ, քէնտիսինի պախթիեար ատտ իտէ. ճէկինի իֆտատ իտէր։»

— Պունու քի՞ կէթիրտի, տէյի Լօրան գաբուճու. եա սիւալ իթտի։

— Սիմասը չայեանը հիւրմէթ վէ բիաեէթ օլան վէ Ինկիլիզէր կիպի թէէֆֆիւզ իտէն իսթիեար պիր միւսիւ կէթիրտի, վէ զ սթընը. զը կէօրմէք խուսուսընտա իսրար իտէրէք, թէկբար կէլէճէկինի պէեան իյլէտի։

—

30

Ֆիլվագը ազ սօնրա, Լօրան, խանէսի բիշկեա. հընտա պիր արապա տուրտուղունու իչիթտի, վէ բէնչիրկտէն էեիլէրէք, պիր սէյիսին՝ արապանդն գաբուսունու աչտըզընը, վէ պու արապատան, իւս. թիւ պաչը թէմիզճէ վէ խարիճի կէօրիւնիչիւ գու. սուրսուզ պիր ատէմին տիչարը չըգտըզընը կէօրտիւ, վէ քէնտի քէնտինէ,

— Պէսպէսի պէնի արաեան Ինկիլիզ օրմալը, տէտիս Մ. Սթրօնկ՝ պիր թագրմ աֆիլրգ տիլէտիքտէն սօնրա, քէնտիսինի, բանուգ թիճարէթինտէ քէսպի սէրվէթ իթմիշ պիր Ինկիլիզ թաճիրի մագամընտա կէօթէրտի, վէ եիւզ պին ֆրանգ միգտարընա պա. լիզ օլան սէրվէթինի, պիլիսասա Ավսթրալիատա գաղանընը. իտուկինի, վէ Ինկիլթէրրանընը օ կիւզել միսաեէմիլեաթընտա պիր գաչ սէնէ գատար պէյ. թուլթէթ իթտիկինի, վէ հինի սէլեանաթընտա. Ֆը. բանսանընը պազը պէլտէլէրինի, էզճիւմէկ նուվէլ. լընը Ինկիլիզերտէն մէմուլ օլուպ, Ֆրանսըզլարտան մէմուլ օլմատըզընը իֆատէ իթտի։

Պատէհու Մ. Սթրօնկ, Լօրան հագգընտա հէր կիւ. նա ֆէտտաքարլըզա հազըր պուլունտուղունու, վէ սէրվէթիլլէ չախսընը քեատիլէն մէրգումուն իրատէ. թինէ իհալէ իթտիկինի պէեան իյլէ. մէսինէ պազը. մէզքիւր տելիգանլըը քէնտիսինէ էվվատ իթմէք. լիկէ տէ էշէտտի արզուսու պուլունտուղու անլաշըլ. մագտա իտի, շու գատար քի, պու արզուսունու աչըգտան աչըզա պէեանէ իճթիհար իտէմէտի։

Լօրան, պու պապատ իզնարը թէշէքքիրլէ պէ. բապէր, Ինկիլիզլէրէ մախսուս օլան միւսալարազալա. բա գարշը քէնտիեի միւտտֆաա իթտի։ Շէօյլէքի աթըպպասընտան պուլունան պիր սարրաֆընը նէզ. տինտէ, քէնտի իսթիտատընա մուվաֆրգ վէ հալինէ էլվիրէճէք տէրէճէտէ պիր մէմուրիեէթ պուլմուշ օ. լունտուղունու սէօյլէտի։ Մ. Սթրօնկ, պու սըրատա ճէ. վապա ազազ պիրլէ,

— Տօսթունուզ օլան օ զաթ՝ չայեանը հիւրմէթ վէ ֆազիլ պիր քիմսէ օլտուղունու, պու հարէքէթիյլէ իսպաթ իյլէմիշ տիր։ Մէրգում քիմ իսէ, օ տախի սի. զի թագտիր իտէպիլմիշ տիր։ Ինտի քէնտիսինի կէօ. ռիւպ, պու խուսուստա պէեանը թէշէքքիւր իյլէ. մէք, վէ շու ալչագ Բարիս չէհրինտէ հիչ պիր էյլե. նէճլէք օրմատըզընտան, սիզի թէրք իթմէզտէն էվ. վէլ, օ սարրաֆընը էլիյլէ պազը իշլէր կէօրմէք իս. թէրիմ, տէտի։

Ֆիլվագը իրթէսի կիւն, Լօրան՝ Լրֆօրուն տայի. ռէսինէ կիտէրէք, մէզքիւր զարիպ թէսատիֆիւ հի. քեաեէ իթտիկի սրրատա, Մ. Սթրօնկ իչէրի կիրտի։

— Իշթէ պահարընը իթտիկիմ եէնի միւշթէրի։ Քէնտիսինէ պազը կիւնա եօլ կէօսթէր, չինաքի հէ.

Մէգքիւր զազէթա՝ Պագուտա Բու. սիա ասաքիրինին թէհայշիւտինտէն տօլաեը չու եօլտա պէեանը էֆքեար իտիեօր։

"Քէնտիմիզ թէտարի քեաթտա պու. լունտուղումուզ թագտիրտէ, օլ պիր թարաֆին թէտարիքեաթընտան տօ. լաեը թէաճճիւպ իթմէեէ պէլքի հագգըմըզ եօգ իսէ տէ, շու գատար քի իլք թէճավուզի հարէքէթտէ պուլունան պիզ օրմատրդրմըզ ունու. տուլմամալը տիր։ Պինապէրին Բու. սիանընն թէտարիքեաթտա պուլուն. մասը՝ թէքրիֆաթըմըզա մուվաֆ. ֆագաթ իթմէմէք գարարընտա օլ. տուղունա պիր այէամէթ օլուպ, լօրտ Կրանվիլին նօթասընա Բէթրէս. պուրկ գապինէթօսունուն ճէվապընը կէճիքտիրմէսի տէ, սլէամէթի մէգ. քիւրէյէ տահա զիեատէ էհէմմիեէթ վիրտիրմէքտէ տիր։

"Բուսիա հիւքիւմէթինին ախիրէն թիւճճար սէֆինէլէրիմիզտէն էն գուվ. վէթլիլէրինի վէ սէրի իլ հարէքէ. լէրինի սաթընն ալմագլըղա թէշէպ. պիւս իթմէսի տէ, Բուսիանընն նիեա. թը հարպճուեանէսինէ այէամէթ սաեըլապիլիր։ Շու գատար քի, հիւ. քիւմէթի միշարիւէյհանընն մէզքիւր նիեէթինին իճրասընա, հիւքիւմէթի. միզին տիգգաթ վէ նէզարէթի սա. եէսինտէ մէյտան վէրիլմէմիշ տիր։

—

Կազէթ տը յ'Ալմաներ տիւ Նօր զա. զէթասը, մարտ 29 թարիխլի նիւս. խէսինտէ, Ալֆրան մէսէլէսինին մու. զիրը սուրէթտէ թէսվիրեէ օլունա. ճաղընը քէշֆ վէ թախմին իթմէկէ հիչ պիր սէպէպ պուլունմատըզընը, վէ Բուսիա իլէ Ինկիլթէրրա միեա. նէսինտէ մուխապէրաթընն պէրտէ. վամ օլտուղունու պէեան իյլէմիշ տիր։

—

Ավթրիա վէլիի ահտը բրէնս Բօ. տոֆ իլէ բրէնսէս Ոմէֆանի հագա. բաթը՝ Պէլճիգա բայիթախթը օլան Պրիսսէլ շէհրինէ կիթմիշլէր տիր։

ԻԼԱՆԱԹ

(Աշար վէ աղնամ էմանէթինտէն)

Պանտորմա իսկէլէսինտէն Ցէրսատ. եէթէ 3500 վէ Էսրէմիտլէ Էմրուտ. ապատ իսկէլէլէրինտէն տախի 2100 քիլի ճէտիտ զախիրէ նագլ օլունա. ճաղընտան, վէ մահը ճարիի բուսի. նին 30ունճու ճուսաա իրթէսի կիւ. նիւ գարարը վէրիլէճէկինտէն, նագ. լինէ թալիպ օլանլէրին՝ եէվմի մէզ. քիւրուն ինգրզաստանտան էվվէլ Մա. լիեէ խագինէի ճէլիլէսինտէ Աշար վէ աղնամ էմանէթի տաիրէսինէ միւրա. ճաաթ իլլէ մէլէրի։

Ֆէյ 25 մարթ, սէնէ 300։ 3—3

Մ. Սիւշա՝ մէրգումու, սինինի քէմալտէ, եանի զանն իտէրիմ գըրգ չաղլարընտա օլտուղու, վէ մատամ Սիւշա իսէ, ինվան սահիպի պուլունտուղու իչին, մէրգումտան խօշանտրգլարընտան, օլ պապատ թէ. տայիրի չէտիտէ իթթիհազ գըլընմըշ, եանի զէմա. նէմիզտէ մանատթըլարտա թէվգըֆ իթմէկլիք մա. տտը կէչմիշ օլտուղու ճիտէմլէ, մէզպուրէ գրզ իւէ վալիտէտի. Բիւթօտաքի սէֆիեէէրինէ կէօնտէ. ռիլմիշ, վէ օրատա քիմսէեի գապալ իթմէմէքտէ պուլունմուշլար տըր։ Իսթիմալ տըր քի, չէնտ կիւնէ գատար պու գատընլար, մէվսիմին պազըսընը կէ. չիրմէք իւզրէ գապլըճալարա կիտէճէքլէր տիր...

Սէնին Բարիզ ավտէթ իթմէքլիկին, մէրգումէլէրին հարէքէթ ու ազիզէթինի պէկլէթ թէսրի իթտիրէճէք տիր։

Լօրան, մէրգում սարրաֆընը նէզտինտէն մուֆա. բագաթընտա, միւսթաղպլի հագգընտա բարլաղ իւ. մտլէրլէ ֆիբրի մալամալ օլտուղունտան, քէնտիեի էն մութլու ատմէրտէն ատտ իթմէքտէ, վէ էմ. լիէնի թէքբար կէօրմէք վէսաեիթինի տիւչունմէքտէ իտի։

Լօրան, խանէսինէ ավտէթինտէ, պիր մահֆազա տէրունինտէ, էնլի վէ գալն պ'ր գարթ պուլտու. քի, իւվէրինտէ եալընը Մ. Սնրծնկ իսմի եազընը. ը, վէ ալթընտա, գուրչուն գալէմ իլէ չու սէօզլէր թարիր իտիլմիշ իտի։ «Ֆօպուր Սէնթ–Ոնորէ Ս. Թրօնկ՝ միւլահազաբզմա վուգու պուլան հարէքէթինտէն օլաեը աֆվ իթմէսինի Մ. Տալիսիէեէ ըէճա, վէ ալչագճա պիր ազվիեաթը ըէտտ իթմէք, վէ էն զի. եատ տէչէթլի տէսիսէլէրին հիյէսինի մէյտանա չը. գարմագ խուսուսընտա վագը օլան ճէսարէթ վէ սէ. զաթընտան թօլաեը, արզ վէ պէեանը թէհայիեբ իտէպիլմիկինտէ, քէնտիսինի պախթիեար ատտ իտէ. ճէկինի իֆտատ իտէր։»

— Պունու քի՞ կէթիրտի, տէյի Լօրան գաբուճու. եա սիւալ իթտի։

— Սիմասը չայեանը հիւրմէթ վէ բիաեէթ օլան վէ Ինկիլիզէր կիպի թէէֆֆիւզ իտէն իսթիեար պիր միւսիւ կէթիրտի, վէ զ սթընը. զը կէօրմէք խուսուսընտա իսրար իտէրէք, թէկբար կէլէճէկինի պէեան իյլէտի։

—

30

Ֆիլվագը ազ սօնրա, Լօրան, խանէսի բիշկեա. հընտա պիր արապա տուրտուղունու իչիթտի, վէ բէնչիրկտէն էեիլէրէք, պիր սէյիսին՝ արապանդն գաբուսունու աչտըզընը, վէ պու արապատան, իւս. թիւ պաչը թէմիզճէ վէ խարիճի կէօրիւնիչիւ գու. սուրսուզ պիր ատէմին տիչարը չըգտըզընը կէօրտիւ, վէ քէնտի քէնտինէ,

— Պէսպէսի պէնի արաեան Ինկիլիզ օրմալը, տէտիս Մ. Սթրօնկ՝ պիր թագրմ աֆիլրգ տիլէտիքտէն սօնրա, քէնտիսինի, բանուգ թիճարէթինտէ քէսպի սէրվէթ իթմիշ պիր Ինկիլիզ թաճիրի մագամընտա կէօթէրտի, վէ եիւզ պին ֆրանգ միգտարընա պա. լիզ օլան սէրվէթինի, պիլիսասա Ավսթրալիատա գաղանընը. իտուկինի, վէ Ինկիլթէրրանընը օ կիւզել միսաեէմիլեաթընտա պիր գաչ սէնէ գատար պէյ. թուլթէթ իթտիկինի, վէ հինի սէլեանաթընտա. Ֆը. բանսանընը պազը պէլտէլէրինի, էզճիւմէկ նուվէլ. լընը Ինկիլիզերտէն մէմուլ օլուպ, Ֆրանսըզլարտան մէմուլ օլմատըզընը իֆատէ իթտի։

Պատէհու Մ. Սթրօնկ, Լօրան հագգընտա հէր կիւ. նա ֆէտտաքարլըզա հազըր պուլունտուղունու, վէ սէրվէթիլլէ չախսընը քեատիլէն մէրգումուն իրատէ. թինէ իհալէ իթտիկինի պէեան իյլէ. մէսինէ պազը. մէզքիւր տելիգանլըը քէնտիսինէ էվվատ իթմէք. լիկէ տէ էշէտտի արզուսու պուլունտուղու անլաշըլ. մագտա իտի, շու գատար քի, պու արզուսունու աչըգտան աչըզա պէեանէ իճթիհար իտէմէտի։

Լօրան, պու պապատ իզնարը թէշէքքիրլէ պէ. բապէր, Ինկիլիզլէրէ մախսուս օլան միւսալարազալա. բա գարշը քէնտիեի միւտտֆաա իթտի։ Շէօյլէքի աթըպպասընտան պուլունան պիր սարրաֆընը նէզ. տինտէ, քէնտի իսթիտատընա մուվաֆրգ վէ հալինէ էլվիրէճէք տէրէճէտէ պիր մէմուրիեէթ պուլմուշ օ. լունտուղունու սէօյլէտի։ Մ. Սթրօնկ, պու սըրատա ճէ. վապա ազազ պիրլէ,

— Տօսթունուզ օլան օ զաթ՝ չայեանը հիւրմէթ վէ ֆազիլ պիր քիմսէ օլտուղունու, պու հարէքէթիյլէ իսպաթ իյլէմիշ տիր։ Մէրգում քիմ իսէ, օ տախի սի. զի թագտիր իտէպիլմիշ տիր։ Ինտի քէնտիսինի կէօ. ռիւպ, պու խուսուստա պէեանը թէշէքքիւր իյլէ. մէք, վէ շու ալչագ Բարիս չէհրինտէ հիչ պիր էյլե. նէճլէք օրմատըզընտան, սիզի թէրք իթմէզտէն էվ. վէլ, օ սարրաֆընը էլիյլէ պազը իշլէր կէօրմէք իս. թէրիմ, տէտի։

Ֆիլվագը իրթէսի կիւն, Լօրան՝ Լրֆօրուն տայի. ռէսինէ կիտէրէք, մէզքիւր զարիպ թէսատիֆիւ հի. քեաեէ իթտիկի սրրատա, Մ. Սթրօնկ իչէրի կիրտի։

— Իշթէ պահարընը իթտիկիմ եէնի միւշթէրի։ Քէնտիսինէ պազը կիւնա եօլ կէօսթէր, չինաքի հէ.

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Գալաթա 29 մարտ

Էսկ. ում. մարտ 28 գաբ. գ. ք.	17-00
» » » 29 աչքլ. (տուպլը)	16-31
Իունիվիյէ » 28 գաբ.	69-25
» » 29 աչքլ.	69-10
Սէրի Ա. Ա. Խթիգրազ գ. ք.	00-00
» Բ. Բ. » գ. ք.	18-00
» Գ. Գ. » գ. ք.	16-28
Բումէյի չրմէնտրֆէրլերի	41-00
Ագչէ ֆայիզի	7-
Բաբոր	–
Հէվալէսիզ »	40-

—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	7-
Սթամբոլ պանգասը	5-20
Սօսիէթէ ժէնէրալ	3-15
Թրամվայ	275-
Սօսիէթէ Օթթոման պանգասը	3-30

—

ԱԳՋԵԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշտան	Ղշ. Բր.
Պ. Լեազ մէճիտիէ ֆարդը	107-18
Մէթալիք »	98-
Պէշլիք »	102-25
Ալթընըզ »	102-20
Պագբր »	800-
Գայմէ	3000-
Ինկիլիզ լիրասը	110-04
Ֆրանսզ ալթունը	87-30
Բոլ	90-05
Գրէմից ալթունը	51-15
Գարպոն գայմէսի	890-

—

ԷՎՐՕԲԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Լօնտրա, 9 ապրիլ

Ինկ. գոնսոլիտի	94-7/8
Էսհամը ումուսիէ աչքլտը	16-1/4
» » գաբանտը	15-1/4
65 խթիգրազը 1 ինճի սընըֆ	30-
69 »	–
71 » 2 »	18-
72 »	–
73 » 3 »	15-1/4
Տէվլէթի Ալիեէնին 77 խթիգ.	76-
Օսմանլը պանգասը	11-1/2
Բուսիա խթիգրազը 1873	82-
Մըսըր խթիգ. պիրլէշմիշ	60-7/8
» իմթիեազը (չրմէնտրֆէր)	80-1/4
Տաիրա սանիէէ	58-1/2
Մըսըրըն Բօչիտ խթիգրազը	78-
Մաճարիսթան էսհամը	–
Գանպիօ Բարիզ	–

Բարիզ 8 ապրիլ

Ֆրանսզ ֆոնտսու 3%	76-47 1/2
» » 4 1/2	107-35
Էսհամը ումուսիէէ աչքլտը	16-50
» » գաբանտը	15-75
Մուպատէլէ օմուշ սէրի B	17-
» » » C	15-50
» » » D	–
Բումէյի չրմէնտֆ. թանվիլաթը	42-
Օսմանլը Բէժի թանվիլաթը	–
Օսմանլը պանգասը	543-75
Գրէտի Լիոնէ	520-
Գրէտի ֆոնսիէէ	1280-
Լիոն ագսիոնը	1235-
Սիւէյիշ ագսիոնը	1970-
Բուս ֆոնտսու 5% 1877	83-
Իթալիա էսհամը	92-35
Մըսըր խթիգ. պիրլէշմիշ	313-75
Իսբանեա խարիճի խթիգ.	56-3/8
Բրիօրիթէ թանվիլաթը	367-50
Եունան 5% 1879	304-
Գանպիօ Լօնտրա	25-38

—

Բարիզ 9 ապրիլ

Ֆրանսզ ֆոնտսու 4 1/2 %	107-55
Օսմանլը »	15-50
Բումէյի չրմէնտրֆ. թանվիլաթը	–
Մըսըր խթիգրազը պիրլէշմիշ	346-(·՝)

Վիէննա, 9 ապրիլ

Լօնտրա իւզերինէ գանպիո	125-20
Բումէյի չրմէնտրֆէրլերի	21-50

Ե. ԹՕԼԱՑԵԱՆ

ԹԱՓԱՌԱԿԱՆ ՀՐԵԱՑ

ԵՐԿՐՈՐԴ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ

—

ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ

Կ. Ս. ԻԹԻՃԵԱՆ

—

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՂ

Ն. Կ. ՊԷՐՊԷՐԵԱՆ ԵՒ Ս. ՏԷՎԼԷԹԵԱՆ

Ճ զվիթլերին էսրարը մէքրուհէ. սինի եէնի պաչտան մէյտանա գօ. եան իշպու քիթապ. շայեանը միթ. թալաա տրը։

ԻՏԱՐԷՅԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1885 Մարտին 10 ունճու Բազար կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

Բուլար ևէնտիրիլէն հասա Ադալար ճանէպէրէն

Քիւթահիա-ե

ՈԹ. Տգ.		
12	15	Պիւրիւք Ատատան Հէյպէլի Պուրկազ Գոնայր Քէսրիւ։
12	30	Բէնտիքտէն Գարթալ Պէշիւք ատա Հէյպէլի. Պուրկազ Գընալը։

—

Քիւթահիա-ե Ադալար ճանէպէրէ

9	45	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի։ Պ. Ատա Գարթալ Բէնտիք
10	45	Գընալը Պուրկազ Հէյպէլի Պ. Ատա։

—

Բուլար ևէնտիրիլ Ադալար ճանէպէրէն

Քիւթահիա-ե

12	15	Բէնտիքտէն Գարթալ Պ. Ատա. Հէյ. պէլի. Պուրկազ Գընալը։
8	—	Բէնտիք. Գարթալ Պ Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը։

—

Քիւթահիա-ե Ադալար ճանէպէրէ

2	30	Գընալը Պուրկազ Հէյպէլի. Պ. ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
9	30	Գընալը Պուրկազ Հէյպէլի Պ. Ատա Գարթալ Բէնտիք։

—

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իւզէր Լէվենտէրէ թարիրլրնա Գոնէ. սարէք Եէնիչէրի Քէօրիրտէն

Քիւթահիա-ե

ՍԹ	Տգ.	
1	45	Պիյա Թէատրիւֆ
2	45	Իզմիտէ կիտէն 2
8	35	Իզմիտէ կիտէն 4
11	—	Բէնտիկ 6

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱՏԱՆ

2	30	Բէնտիքտէն կէլէն 1
6	15	Իզմիտտէն կէլէն 3
11	5	Իզմիտտէն կէլէն 5
11	30	Պիյա Թէատրիւֆ (1)

(1) Գատը քէշ վաքօրլարը իճապը Թագտիրինտէ Հայտար բաշպա ուզրայտաճագ տրը։

Հավա չէտիտ լոտսս վէ Թիրի գար օյտուղու կիւնլէր. սապահլարն պիրինճի վաքար սէֆէր իճրա իթմէյիպ, եարընրզ ի. ինճի վաքարուն պիր տէֆտա սէֆէր իճա իտէճէկի կիպի, Քէօրիրտէն տահի ագշամ իւզերի սաաթ 10 30տա Պէշիւք Ատատա գատար պիր սէֆէր իճրա օյունճաճագ։

Հավա չէտիտ լոտսս վէ Թիրի գար օյտուղու վագբի, ագշամարը Քէօրիրտէն 12տէ Հարաքէթ իտէն վաքար, պիր չարիէք էվվել Հարաքէթ իտէճէք տրը։

ԳԱՏԸ ՔԷՕՑ ԹԱՐԻԳԻ

Բուլար ևէնտիրիլէն հասա

Քէօքրիւ-ուէն ՍԹ.	Տգ.	Գատը Քէօյ-ուէն ՍԹ.	Տգ.
—		—	
12	45	12	45
1	50	1	50
2	15	2	15
3	15	3	15
4	15	4	15
5	30	5	30
9	15	9	10
10	—	9	50
10	45	10	50
11	50	11	20
12	—	12	—

Բուլար ևէնտիրիլ

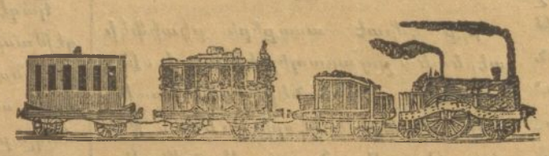
Քէօքրիւ-ուէն ՍԹ.	Տգ.	Գատը Քէօյ-ուէն ՍԹ.	Տգ.
12	45	12	45
1	50	1	50
2	20	2	20
3	20	3	20
4	20	4	40
5	20	5	20
6	15	6	15
9	—	9	—
10	—	10	—
11	—	11	—
12	—	12	—

Սիմ մէսքիւբեաթը էճնէպիէէնին ալընպա վերիլմէսի հիւյ իւմէթի սէոնիեճէ թահթը մէճմուիեէթէ ալընսրը հիհէթլէ, իսարէյի Մախսուսէ պիլէճիճիէրի թարսիֆ տան ալընպա վերիլմէյի, վէ պիլէճիճիէր ագչէ պոզմագ իլէ միւէյլեֆ օյմատգլարրնտան, իդաէի վագբի իթմէմէք իչին հօրճուլարրն վաքար իւճրէթինի էվվէլճէ թատարէք իյէմէէրի լայգմ կէլէճէկի իթթար օյունուր։

Քէօքրիւ վէ իսկէյլէ մէմուրլարը պունէ պիլէթ ալբա, պիլէթ եէրինէ բարա ամմարը քիւլլիէն մէճմուտրը. միւթէճասրլէրի պէր մուճիպի թալիմաթ չէտիտէն մէսուլ տրը։ Պունան ալէյհ վաքօրա բարիպ օյան զէվաթը քէօքրիւտէն զիմէթլէրինտ պիլէթլէրինի իսկէլտէն ամմարը. վէ հէյնի ավտէթլէրինտէ, Գատը գարիեէի իսկէլէսինտէն վաքօրա կիրէճէք օյանլար, պիլէթլէրինի մէգբիւբ Գատը քէշ իսկէլէսինտէն, վէ տիկէր իսկէլէլերտէն բայիպ օյանլար, վաքօրլար տերուունինտէ պիլէթլէրինի ամմարը միւթէրճամ տր։

Ագշամարը քէօքրիւտէն սաաթ 9 45տէ Ատատարա վէ սաաթ 11 30, վէ 12տէ Գատը քէօյիւնէ Հարաքէթ իտէն վաքօրլարա ճիբմի պէօյիւք եանի խարար, վէ պէյիւք սանդգ վէ տուզինա իլէ սանտատես վէ պունա միւմանիլ եօշճուլարա իդաճ իտէր տէրէճէտէ օյան եիւք վէ էշեա գատար օյունմահաճագ տրը։

Թէհլիկ էտէն Հագեր օյունմագ իչին, տիման օյտուղու գէման, հեր վաքար պուլունարը նոգթատա թէվագգուֆ իտէճէկի կիպի, պօրա վէ ֆուրթունա միանսիպէթի իլէ պու սէֆէրլեր իճրա օյունանագ իսէ, պու պատատ եօշճուլարը պիր շէյ սեզլէմէէ Հագգլարը օյմահաճագ տրը։



ՐՈՒՍԱՃՈՒԳՏԱՆ ՎԱՐՆԱՅԻ ՕԼԱՆ ՏԷՄԻՐԵՕԼԼԱՐԸ

Բօսթա վէ Միւխթէլիթ գաթարլարը թարիֆասը

1884 Մայիս 20 սինտէն իթիպարէն

Ն. 401 ԲՕՍԹԱ ԳԱԹԱՐԸ

ՍԹԱՍԻՕՆ	Փիրսէքթրօ մէսաֆէսի	Մուսպէհէն վագքի Տագրգա	Վիսուլ Ս.	Վիսուլ Տ.	Միւտատէթի թէվգիֆ	Հարէքէթ Ս.	Հարէքէթ Տ.
			Սապահ				
Բուսճուգ	..	..	..	..	..	8	52
	18	38					
Զէրվէնավոտա	..	..	9	30	3	9	33
	19	36					
Վէթօվա	..	..	10	9	1	10	10
	32	59					
Բազկրաթ	..	..	11	9	1	11	10
	22	40					
Հըրգլար	..	..	11	50	1	11	51
	22	49					
Շէյթանճրգ	..	..	12	31	18	12	49
	27	46					
Շումլա-Բօատ	..	..	1	35	3	1	38
	31	48					
Բրավատի	..	..	2	26	1	2	27
	33	52					
Կիւպէճիէ	..	..	3	19	1	3	20
	17	28					
Վարնա	..	..	3	48		Ագշամ	

Ն. 402 ԲՕՍԹԱ ԳԱԹԱՐԸ

ՍԹԱՍԻՕՆ	Փիրսէքթրօ մէսաֆէսի	Մուսպէհէն վագքի Տագրգա	Վիսուլ Ս.	Վիսուլ Տ.	Միւտատէթի թէվգիֆ	Հարէքէթ Ս.	Հարէքէթ Տ.
			Սապահ				
Վարնա	..	..	..	..	..	6	30
	17	29					
Կիւպէճիէ	..	..	6	58	1	7	—
	33	49					
Բրավատի	..	..	7	49	1	7	50
	31	46					
Շումլա-Բօատ	..	..	8	36	3	8	39
	27	49					
Շէյթանճրգ	..	..	9	28	20	9	48
	29	44					
Հըրգլար	..	..	10	32	1	10	33
	22	35					
Բազկրատ	..	..	11	8	1	11	9
	32	48					
Վէթօվա	..	..	11	57	1	11	58
	19	30					
Զէրվէնավոտա	..	..	12	28	5	12	31
	18	34					
Բուսճուգ	..	..	1	8		Ագշամ	

ԻԹԹԱՐ. 401 վէ 402 Նումէրօլը գաթարլար պէհէր հաֆթատա եալընզ Բազար վէ Զարշէնպիհ կիւնլէրի հարէքէթ իտէրլէր. 402 նումէրօլը գաթարրն Շէյթանճրգտա միւտտէթի թէվգբֆը ադալլի պէշ տագրգա սիրէճէքտիր.

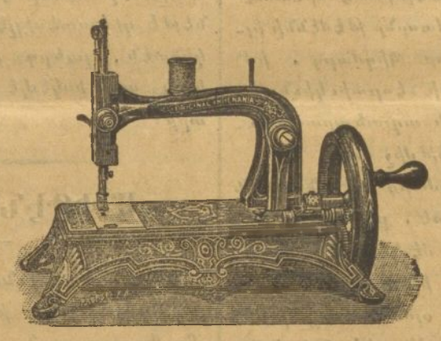
Ն. 421 ՄԻԻԽԹԷԼԻԹ ԳԱԹԱՐԸ

ՍԹԱՍԻՕՆ	Փիրսէքթրօ մէսաֆէսի	Մուսպէհէն վագքի Տագրգա	Վիսուլ Ս.	Վիսուլ Տ.	Միւտատէթի թէվգիֆ	Հարէքէթ Ս.	Հարէքէթ Տ.
			Սապահ				
Բուսճուգ	..	..	..	..	..	7	55
	18	49					
Զէրվէնավոտա	..	..	8	44	5	8	49
	19	52					
Վէթօվա	..	..	9	41	2	9	43
	32	73					
Բազկրաթ	..	..	10	56	14	11	10
	22	53					
Հըրգլար	..	..	12	3	3	12	6
	22	51					
Շէյթանճրգ	..	..	12	57	30	1	27
	27	54					
Շումլա-Բօատ	..	..	2	21	14	2	35
	31	61					
Բրավատի	..	..	3	36	5	3	41
	33	67					
Կիւպէճիէ	..	..	4	48	2	4	50
	17	38					
Վարնա	..	..	5	28		Ագշամ	

Ն. 422 ՄԻԻԽԹԷԼԻԹ ԳԱԹԱՐԸ

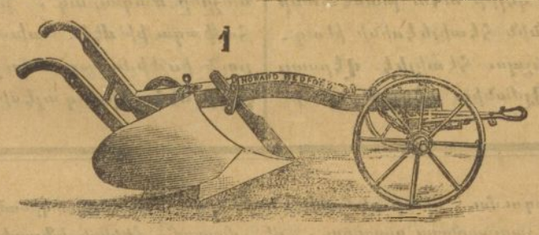
ՍԹԱՍԻՕՆ	Փիրսէքթրօ մէսաֆէսի	Մուսպէհէն վագքի Տագրգա	Վիսուլ Ս.	Վիսուլ Տ.	Միւտատէթի թէվգիֆ	Հարէքէթ Ս.	Հարէքէթ Տ.
			Սապահ				
Վարնա	..	..	..	..	..	8	20
	17	38					
Կիւպէճիէ	..	..	8	58	1	8	59
	33	67					
Բրավատի	..	..	10	6	5	10	11
	31	61					
Շումլա-Բօատ	..	..	11	12	14	11	26
	27	74					
Շէյթանճրգ	..	..	12	40	30	1	10
	22	68					
Հըրգլար	..	..	2	18	3	2	21
	22	46					
Բազկրաթ	..	..	3	7	14	3	21
	32	65					
Վէթօվա	..	..	4	26	2	4	28
	19	40					
Զէրվէնավոտա	..	..	5	8	5	5	13
	13	47					
Բուսճուգ	..	..	6	—		Ագշամ	

ԻԹԹԱՐ. 421 վէ 422 Նումէրօլու միւխթէլիթ գաթարլար պէհէր հաֆթանէն Բազար իրթէսի, Սալը, Բէնշէնպիհ ճումաա վէ ճումաա իրթէսի կիւնլէրինտէ հարէքէթ իտէրլէր։

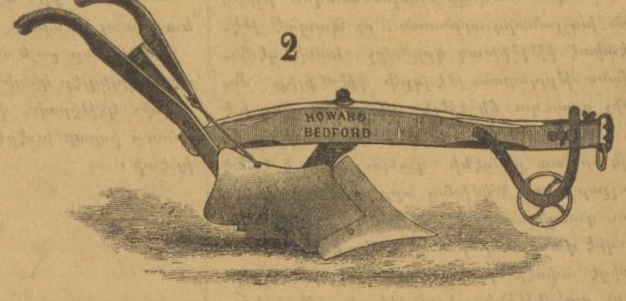


ՐԷՆԱՆԻԱ (RHENANIA)

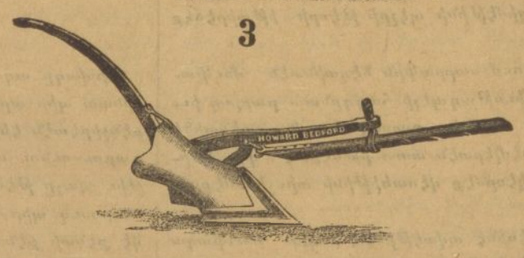
Նամ ֆապրիգատան. Մուբատեան պիրատէրլերին ճէլպ իթմիշ օլտուղու, վէ գուլանրլմասը հէր վէճհ իլէ գօյայ, սատէ, մէթին, մազպութ վէ ֆիյաթը էնվէն պուլունտուղու տիգիշ մաքինասը տրը։



1



2



3

ՄԿՐՏԻՉ ՎԷ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ

ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ ԴՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸՆԸՆ

Զրաաթա բէ.ք էրվէրիշի վէ թէճրիպէ իլէ չէօհրէթ քէսպ իթմիշ պուլունան իշ պու սապանլարը իչ նէվ օլուպ, պէր վէճհի զայր սբրասը իլէ գայտ օլունմուշ տուր։

1 նումէրօնուն աղբրլըղը 60։ 2 նումէրօնուն աղբրլըղը 40։ 3 նումէրօնուն աղբրլըղը 20 օգգա տրը։